

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztésért felelős:

Kenyeres Júlia

A kiadásért felelős:

Sugar Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-femtartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-888.

## MTI BELFÖLDI HÍREK

B 1. kiadás 1950. október 30. 6 óra -- perc

Borsod-megye több községében már száz-százalékig lekötötték a termelési szerződési keretet

i Vid % Ga/Tom Kö Mi Ni M i s k o l o október 30.

A termelési szerződések kötése terén a múlt évben elért kiváló eredményekért Borsod-Abaúj-Zemplén megye 193 szövetkezeti termelési felelőse pénzjutalomban részesült.

A termelési felelősök ebben az évben is jó munkát végeztek. A megye számos községében, így Abauj-devecseren, Galvácsán és Tiszapalkonyán a termelési felelősök jó munkája eredményeképpen a dolgozó pr sztság a szerződés kötési keretet már száz százalékban lekötötte. /MTI/

-.-.-.-

A műtrágya szemcsésítését is bemutatják a II. Országos Ujítókiállításon

i Bc/Tom Mi Ni

A II. Országos Ujítókiállítás mezőgazdasági részében bemutatják a szuperfoszfát és más műtrágya szemcsésítési /granulálási/ eljárását is. A Szovjetunióban szemcsésített műtrágyával három-négyszeres terméshozamokat érnek el. Az új eljárás lényege, hogy a szuperfoszfátot vagy más műtrágyát istállótrágyával összekeverve nem poralakban, hanem kisebb-nagyobb szemcsék alakjában szórják ki.

A szemcsésítés /granulálás/ úgy történik, hogy a teljesen szárazra érett istállótrágyát lapátolással állandó locsolás közben összekeverik a szuperfoszfáttal. Két rész komposzt-hoz egy rész szuperfoszfátot adnak. Az összekevert anyagot házilag is könnyen előállítható forgatóhordóba teszik, amelyben néhány perces forgatás után szemcsékké áll össze. A szemcsék nagyságát a nedvességgel lehet szabályozni: nedvesebb keverékből nagyobb, szárazabból kisebb szemcsék lesznek. Legelőnyösebb ha az egyes szemcsék akkorák mint az elvetésre kerülő mag.

A szemcséket a vetőnaggal együtt teszik be a vetőgépre és a vetésnél a maggal együtt kerülnek kiszórásra.

Az eljárásnak két előnye van. Az egyik az, hogy a drága műtrágyából egyharmad annyi kell csak, mint az eddig szokásos eljárásnál. A másik előnye, hogy a szemcséket nehezebben tudja a nedvesség szétoldani, mint a poralaku műtrágyát, úgyhogy a kikéző növény gyökérzete, amely körülövi ezeket a szemcséket, azokból hosszú ideig folyamatosan tud táplálékot felvenni. /MTI/

-.-.-.-

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1950. október 30. 6 óra 05 perc

Jelentős felajánlásokat tesznek november 7-re a traktorista fiatalok és nők.

i SJ/Mt/Tom ALG Mi Ni

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára jelentős felajánlásokat tesznek a gépállomások fiataljai. Vad Imre, a dévaványai gépállomás ifi traktorosa már a 41. munkahét végére 108 százalékra teljesítette őszi idénytervét és november 7-re 140 százalék elérését ajánlotta fel.

Az újpetrei gépállomáson Hóbor Gyula ifi traktoros vállalta, hogy őszi idénytervét az Októberi Forradalom évfordulójára 30 százalékkal túlteljesíti. Ugyanezen a gépállomáson Jávorka Lajos ifi traktoros 25 százalékos túlteljesítést vállalt. Az atkári ifi-brigád vezetője, Blahó István 20 százalékkal kívánja túlteljesíteni őszi idénytervét november 7-re.

A traktoros nők között is sokan vannak, akik eddig elért jó eredményeik alapján már idénytervük teljesítését, illetve túlteljesítést ajánlhatták fel. Farkas Jánosné, az újpetrei gépállomás dolgozója vállalta, hogy november 7-re 120 százalékra teljesíti ütemtervét. Az idényterv jelentős túlteljesítésére tett felajánlást Fejes Rózsi székutasi, Kis Julia hódmezővásárhelyi és Molnár Mária kaszaperi traktoros is. /MTI/

--- --

A hajdumegyei gépállomások közül a fővényesháti és a püspökladányi teljesítette őszi idénytervét

i Vid SJ/Gné/Tom Mi Ni

A hajdumegyei gépállomások közül tervének teljesítésében heteken át a fővényesházi gépállomás járt az élen. Az elmúlt héten teljesítették 13 hetes őszi idénytervüket. Még jobb eredményt ért el a püspökladányi gépállomás, amely a tanácsvezetők tiszteletére tett felajánlások lendületétől hajtva, szintén befejezte őszi idénytervét és meg is előzte a fővényesházi gépállomást. A püspökladányi traktorosok tavasszal még az utolsók között voltak, de a gépállomás pártszervezetének irányításával kijavították a hibákat. /MTI/

H

--- --

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950. október 30. 6 óra 10 perc

Párosversenyben végzik az őszi mélyszántást Hajdu-Bihar községei

i Vid % Ji/Tom Kö Ni D e b r e c e n, október 30.

Hajdu-Biharban Földes és Biharlóda példáját követve egyre több község lép mélyszántási párosversenyre a megyében. Legutóbb Vértes hívta ki Monostorpályit a mélyszántás mielőbbi jó minőségben való elvégzésére.

A tiszacsegei dolgozó parasztok már 90 százalékát elvégezték az őszi mély-szántásnak, Tiszagyulaháza 84, Egyek pedig 80 százalékos eredményével foglal helyet az elsők között. A járások közül az őszi mélyszántásban továbbra is a polgári vezet, melynek átlaga 74 százalék.

Debrecen dolgozó parasztsága eddig 50 százalékát végezte el a mélyszántásnak. A dolgozó kis és középparasztok dicséretreméltóan végzik munkájukat. Tisza Lajos nyolcholdas, Papp Sándor hatholdas és Dancsi János tizenegy holdas dolgozó parasztok már befejezték a mélyszántást. /MTI/

---

Sertésfiaztató épült a naszályi tszcs-ben

i Vid Jné/Tom Mi Ni

A Naszály-Grébics-pusztai termelőszövetkezeti csoportnál elkészült a sertésfiaztató épület, amelyet a tszcs állami segítséggel építtetett fel. A sertésfiaztató elkészültével nem szűnt meg az építési munka a tszcs-ben. Most ötszáz tojótyúk befogadására alkalmas baromfiház építését kezdték meg.

/MTI/

---

Üdülnek a veszprémmegyei tszcs-tagok

i Vid /Tom Mi Ni V e s z p r é m október 30.

A tanácsválasztások után a veszprémmegyei DÉFOSZ 33 /harminchárom/ tszcs-tagot vitt el üdültetésre. A tszcs-tagok részben a szabadsághegyi "Vörös Csillag"-üdülőbe, részben pedig Miskolcra és Lillafüredre mentek üdülni. /MTI/

V  
---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1950. október 30. 6 óra 15 perc

Több mint tiz vagon gyapotot dolgoztak már fel a kisszállási gyapotüzemben

i Vid Kö/Tom/Tom Ni

Kisszálláson, a gyapotüzemben már bálázzák a magyar rónák újabb kincsét: a magyar gyapotot.

Serény lányok alig győzik etetni a tisztító gépeket a gyapottal. Az idei első gyapottermést Bács-Kiskun megyéből ide szállították. A gyapjuzem dolgozói ezideig tiz vagon gyapotot dolgoztak fel. A kis- és középparasztok állandóan jönnek megnézni az üzemet. Figyelik a gyapot utját: jövőre ők is szeretnének gyapotot termelni. /MTI/

-.-.-.-

Uj mentőállomás építését kezdték meg Ózdon és Vácott

i Z/HI/Tom NjM BT Ni

Az elmúlt háromnegyed évben nagyot fejlődött az egész országban a mentőszolgálat. Az év folyamán az Országos Mentőszolgálat rendelkezésére bocsátották a biztosító intézetek mentő és betegszállító eszközeit. Ugyanakkor új mentőautók beszerzésével lényegesen emelkedett a gépkocsik száma. Ezáltal lehetőség nyílt arra, hogy az erosen elhasznált mentőautókat kivonják a forgalomból. Az Országos Mentőszolgálat gépkocsijai-  
val látják el az éjszakai orvosi ügyeletet is.

Székesfehérvárott és Sopronban új épületbe költözött a mentőállomás. Szegeden, Debrecenben és Gyulán épületátalakítással biztosították a mentőállomás megfelelő elhelyezését. Az elmúlt napokban fejeződött be a makói mentőállomás kibővítése.

Két új, teljesen korszerűen berendezett mentőállomás építését kezdték meg Ózdon és Vácott. /MTI/

-.-.-.-

Átadták a DISZ vándorzászlóját a pápai Textilgyár ifjúságának  
Vid BJ/BJ/Tom BT Ni P á p a október 30.

H A pápai Jókai kulturotthonban ünnepélyes keretek között adták át a DISZ Országos Központjának vándorzászlóját a kongresszusi munkaversenyben jó eredményt elért textilgyári DISZ szervezetének.

/Folvt.köv /

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1950. október 30. 6 óra 20 perc

/Átadták a DISZ vándorzászlóját...folyt./ Vid BJ/BJ/Tcm BT Ni

Farkas József üzemi DISZ-titkár beszámolójában rámutatott azokra az eredményekre, amelyeket a kongresszusi előkészületek során az üzemben elértek. Az ifjuság körében a munkaverseny jelentősen kiszélesedett. Az ifi versenyzők száma csaknem megtizszereződött. /MTI/

---

Árnyjáték-bemutató a Rákosi Kulturházban

i Ki/MI/Tom Bp BT Ni

A Fővárosi Tanács népművelési osztálya és a Bábszövetség október 31-én kedden este 6 órakor a Rákosi Mátyás Kulturházban árnyjáték-bemutatót rendez a területi és üzemi báb- és árnyjátékos csoportok aktívái részére. /MTI/

x-x-x

Uj napközi-otthon a XI. kerületben

i Ki/MI/Tom Bp BT Ni

A XI. kerületi tanács gondoskodása révén újabb szociális intézménnyel gyarapodott a kerület: a Szent Imre herceg-utja 5-7. szám alatt ötven gyermeket befogadó napközi-otthont létesítettek. Az új napközi-otthont már átadták rendeltetésének. /MTI/

---

Uj csucseredmény született az Acélöntő és Csögyár vasöntödéjében

i VGy/Gné/Tom TP Ni

Az Acélöntő és Csögyár vasöntödéjének dolgozói a termelés állandó emelésével erősítik a békéért vívott harcot. A munkaverseny-mozgálm és a békeharc adta lendület az alapja annak az új csucsteljesítménynek, amelyre méltán lehetnek büszkék a vasöntőde dolgozói. Ez a csucseredmény: a kupolókemence minden eddiginél nagyobb hatásfoku kihasználása. Fél-évvel ezelőtt még kiemelkedő teljesítménynek számított, ha a kupolókemence 85-90 adagot olvasztott meg. Ma már az új rekord-teljesítmény, amelyet október 25-én értek el a dolgozók, 130 adag

MTI BELFÖLDI HIRLEI

B 6. kiadás 1950. október 30. 6 óra 25 perc

/Új csucseredmény...folyt./ i VGy/Gné/Tom Tj Ni

megolvasztása.

Hat hónap alatt tehát mintegy 50 százalékkal emelkedett a kupolókemence termelékenységé az Acélöntő- és Csőgyár vasöntődjében. /MTI/

---

Az "Istenek tanácsa" című német film hiteles történelmi adatok alapján készült

MOKP & Jnc/Tom BT Ni

Az "Istenek tanácsa" című német film, amely a magyarországi és a sheffieldi békekongresszus előkészületeivel egyidejűleg kerül bemutatásra, egy 1947-ben, NewYorkban megjelent könyv alapján készült. A könyv Richard Sasuly, haladó amerikai író műve, aki a szövetséges ellenőrző bizottság tagjaként részt vett az I.G. Farben konszern ellen irányuló vizsgálatban. Az író leleplezi könyvében az I.G. Farben vezetőinek szerepét, amelyet Hitler hatalomra-juttatásában és a második világháború folyamán játszottak. Rámutat egyúttal arra is, hogyan fogott össze a nemzetközi nagytőke, a náci nagytőkével az egész háború alatt és hogyan folytatják szennyes üzleteiket ma egy harmadik világháború kirobantására. A könyvből Friedrich Wolf és Philipp Hocht irtak forgatókönyvet és emellett felhasználták a nürnbergi per jegyzőkönyveit is. Így tehát az "Istenek tanácsa" hiteles történelmi adatok alapján készült. "Istenek tanácsa"-nak nevezték magukat egymás között az I.G. Farben konszern igazgatói tagjai, ezért kapta a film ezt a címet. Rendezője Kurt Maetzig, a demokratikus német filmgyártás egyik legjobb mestere, a főszerepekben Paul Bildt, Fritz Tilmann, Willi A.Kleinau, Albert Garbe filmszínészekkel, a DEFA filmvállalat művészeivel ismerkedik meg a magyar közönség.

Az "Istenek tanácsa" a Karlovy-Vary-i fesztiválon elismerésben részesült, mint a békéért harcosan küzdő filmalkotás.

/MTI/

H

---

M T I B E L F Ő L D I H I R L E P

B 7. kiadás 1950. október 30. 6 óra 10 perc

Dolgozóink munkafelajánlásokkal, ajándékokkal készülnek a Békekongresszusra

8 Vid D/Jné/Tom FT Ni

Fokozódó lendülettel, napról-napra nagyobb lelkesedéssel készül a magyar dolgozó nép a Magyar Békekongresszusra.

Hajduböszörményben a város békebizottságai az elmúlt napokban több mint 80 /nyolcvan/ kisgyűlést tartottak. A békebizottságok naponta békehíradót adnak ki, amely beszámol a nemzetközi békeharc eredményeiről s példaként állítja a dolgozók elé azokat, akik élen járnak a termelő és felvilágosító munkában. A békebizottságok tagjai a béke védelmére való mozgósítást összekötik az őszi mélyszántási verseny kiszólesítésére. Cséki János 15 holdas középparaszt ezirányú agitációs munkáját tettel is alátámasztotta: már a múlt heten befejezte a mélyszántást.

A Győri Vagongyár MDSZ szervezetének tagjai számos munkafelajánlást tettek a békekongresszus tiszteletére. A csavarüzemben dolgozó MDSZ asszonyok felajánlották, hogy a békekongresszusig befejezik ezévi tervüket. Közülük Biró Sándorné és Balogh Józsefné már eleget is tett vállalásának. A vagongépműhelyben Horváth Anna esztergályos már október 26.-án délelőtt befejezte ezévi tervét.

A baranyai asszonyok ajándékok tömegét készítik a békekongresszusra. A pécsi Zsolnay gyár asszonyai gyönyörű diszvázákat készítenek, a pécsi vasutas asszonyok pedig diszpárnát küldenek a kongresszusra, amelyre a nagy Sztálin arcképét himezik selyemmel. A baranyai dolgozó parasztasszonyok véleményét, egységes akaratát fejezte ki Kovács Istvánné, tizgyermekes, mecsek-szabolcsi dolgozó parasztasszony aki ezeket mondotta: "Most, amikor az imperialisták mindent elkövetnek a háboru kirobbantására, ha kell, tiz körömmel is megvédem gyermekeim jövőjét; a békét. A nép államának segítségével gyermekeim mind iskolába járnak. A Horthy-uralom nyomorából nem kérek többet. Gyermekeim és magam boldog és szebb életéért szavaztam a Népfrontra. Örömmel várom a békekongresszust, amely újból megmutatja népünk harcoss békeakarátát."

A szegedi MDSZ asszonyok tiz békezászlót készítettek a kongresszusra. A zászlók egyik oldalára fehér selyem alapon vörös csillag, a másik oldalára pedig piros-fehér-zöld alapon fehér békegalamb van himezve.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREI

B 3. kiadás

1950. október 30.

6 óra 35 perc

/Dolgozóink munkafelajánlásokkal...folyt./ ö Vid D/Jné/Tom FT N:

Nógrád megyében a Zagyva-rónai asszonyok egy matyóbabát készítettek a kongresszuson résztvevő egyik szovjet vendégnek. A babához rövid levél is mellékelnek. "Azért készítettük ezt a kis emléket, - írják levelükben - hogy kifejezzük farró szeretetünket és hálónkat a nagy Szovjetunió és a világ dolgozóinak bölcs tanítója, Sztálin iránt."

Borsodmegyében a pedagógusok is tevékeny részt vesznek a kongresszusra való készülődésben, s a szülői munkák zösségek is sok helyen bekapcsolódtak a helyi kékebi-zottságok munkájába. Ozdon a szülői értekezleten ott voltak az uttörők is és arra kérték szüleiket, vegyék ki minden erejükkel részüket a békeharoból, mert ezzel az ő jobb, boldogabb jövő-jüket biztosítják.

Egerben a Dobó István gimnázium nevelői a kongresszus tiszteletére versenyre hívták ki a megye összes iskoláit "Leves megye legjobb középiskolája" címért. Székely Béla, a gimnázium tanára, versenyre hívta ki a megye történelemszakos pedagógusait. Versenykihívásában vállalta, hogy emeli valamennyi osztályának tanulmányi színvonalát s arra törekszik, hogy minél jobban tudatosítsa helyes történelemszemléletet a tanulókbán. /MTI/

---

Automata távbeszélőközpontot kap Nagykanizsa - Újabb községekbe vezetik be a távbeszélőt

i Ta/Gné/Tom Köm NL Ni

A pécsi postaigazgatóság területén november 20.-ig Kisasszond, Antalszállás, Terecsenypuszta, Bábonygyer, Hollád és Tikos községekben szerelnek fel telefont. Ugyancsak novemberben a kelemenligeti, nagybaráti, gázlópusztai és győrmajori állami gazdaságokat is ellátják távbeszélő állomással. A távbeszélő forgalom meggyorsítása érdekében a Kazsok-Somogy-szil között új összekötő áramkört építenek. A balatonboglári telefonközpont berendezését korszerűsítik.

A nagykanizsai távbeszélő központot automata-rendszerű központra eserélik ki. Már a közeljövőben Nagykanizsa távbeszélőforgalmát korszerű, 600 előfizető befogadására alkalmas automata központon keresztül bonyolítják le. /MTI/

H

---

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 9 kiadás

1950 október 30

6 óra 40 perc

A békegyűlésekről tévirodában köszöntik a dolgozók a Békakongresszust

KM/Mt FT N1

Az elmúlt napokban a fővárosban és vidéken tartott lelkes béke-kisgyűlések ezreiről a dolgozók számos tévirodát írtak a "Megvédjük a Békét" Mozgalom Országos Tanácsának. A tévirodákban az üzenek, falvak, városok és hivatalok dolgozói, valamint a lakóközségekben a dolgozó kisemberek, nők férfiak és fiatalok köszöntik a Békakongresszust és kifejezik: egységesen fősorakoznak a béke védelmére.

A salgótarjáni bányatelepek lakói tévirodájukban a következőket írják: "Elítéljük az imperialista háborús tömegtámadásokat és minden munkánkkal azon leszünk, hogy erősítsük országunkban a békemozgalmat. Eljen a hatalmas Szovjetunió, a világbéke őre!"

A Földalatti Vasútépítő NV 7-es munkahelyének dolgozói gékegyülésükről küldött tévirodájukban közlik az Országos Béketanácsal, hogy a békeharc további erősítéséért a tőlük telhető legjobb munkával, a munkafegyelem további megszilárdításával harcolnak.

A Dunántúli Rostkikészítő NV dolgozói írják: "Egy emberként sorakozunk fel a Szovjetunió vezette hatalmas békeharcban a béke megvédéséért folyó harcban."

A baranyamegyei Szalánta község dolgozó parasztsága az Országos Békevédelmi Bizottsághoz küldött tévirodájában harcos üdvözlését küldi a magyarországi békeharc vezetőjének, a magyar nép szeretett vezérének Rákosi Mátyásnak. Ujabb munkafelajánlásokkal és azok teljesítésével tesszük hitet a békeharcos védelme mellett -írják.

A Budapesti Agrártudományegyetem dolgozói és hallgatói tévirodájukban ígérik, hogy minden erejükkel támogatják a béke nagy ügyét. Az egyetemisták tévirodájukat a békeharc nagy vezérére, Sztálin élteztetésével fejezik be. /MTI/

11

M T I B E L F Ö L D E S H I R E K

11. kiadás

1950 október 30.

óra perc

Huszonkétezer méter szövetet készítenek megtakarított anyagból az év végéig a Lóden Posztógyár dolgozói a Nagy Októberi Forradalom tiszteletére

i KL/Gné/Mt Kné Ni

A Lóden Posztógyárban a versenymozgalom kiszélesedésével egyidőben nagy lendületet vett az anyagtakarékosági mozgalom is.

Az üzem műszaki értelmisége a mozgalom sikerére érdekében az egyes gépeket úgy alakította át, hogy a nyersanyagot még jobban ki tudják használni.

Igy például a tértológép tépő-hengerét úgy állították be, hogy kellő hosszúságú szálakat kapjanak. A fonóban ezáltal nem keletkezik selejt, mert nincs rövid szál, ami a fonásban kihulljon.

A fonóban a levegő nedvességének állandósításával három hónap alatt a szárazság okozta szálszakadásokat ezer köcsi-kihúzásonként /egy fonógép ezer munkamozdulata/ 630-ról 400-ra csökkentették.

Nagy segítséget nyújtott a hulladéknorma táblázat felállításra is, amelyen feltüntetik minden egyes anyagnál a megengedett hulladékmennyiséget és így a dolgozók ellenőrizhetik munkájukat.

Az anyagtakarékosságban Szabó Ferenc jár az élen, aki három hónap alatt 150 kiló anyagot takarított meg.

A mozgalom kiszélesítésével elérték az üzem dolgozói, hogy három hónap alatt 7.300 méter szövethez szükséges anyagot takarítottak meg.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának tiszteletére vállalták, hogy az anyagtakarékosági mozgalmat még tovább fejlesztik és az év végéig összesen 22.000 méter szövetet gyártanak megtakarított anyagból. Ezzel népgazdaságunkat több mint kétnmillió forinttal erősítik./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11/ kiadás 1950 október 30. 6 óra 50 perc

Paul Robeson életéről ad zenes hangjátékot a Rádió Békekongresszus első napján

i SzP/Dr BT Ni

A Magyar Békekongresszus első napján november 4-én 20.30-tól 22-ig a Magyar Rádió ünnepi műsorszámaként szerepel az a hangjáték, amely Paul Robeson néger énekes életéről szól. A világhírű néger énekes, a Béke "ívei Világkongresszusa Allandó Bizottságának tagja harcos művészetével küzd az amerikai imperialisták háborús mesterkedései ellen, az emberiség legdrágább kincséért a béke nagy ügyéért.

A zenés életrajz címe: "Zug a folyó..." írta Szász Péter, rendező: Várkonyi Zoltán. Ebben a műsorban hallhatják a rádióhallgatók először oroszul énekelni Paul Robesont. A zenés életrajz egyik betétszáma az a Moszkvában készült hangfelvétel, amelyen Robeson a "Dráma föld..."-et és a "Poljuská"-t énekli.

A hangjátéknak közel 60 szereplője van. Paul Robeson: Gönczöl János, Duncan barátja: Kállai Ferenc, Peter Robeson, Paul bátyja: Rajczi Lajos, Truman: Horváth Tivadar, Roosevelt: Gellért Lajos, Beszélő: Básti Lajos. /MTI/

---

Az Októberi Forradalom 33. évfordulójára nagy kiállítást rendez az MSZP a Nemzeti Múzeumban

i Pom/Dr MSZP MDP BT Ni

Két hónapja készülnek "A Szovjetunió 16 köztársasága" című kiállításra, amely az MSZP rendezésében november 3-án, a Nemzeti Múzeumban nyílik meg. Anyagát a Külföldi Kulturkapcsolatok Apolo Szovjet Társaság - a VOKSZ - bocsátotta rendelkezésre.

A 16 teremben megnyíló kiállítás gazdag, szép anyagcal ismerteti a 16 szovjet-köztársaság népeinek életét, teremtő munkáját, művelődését, szórakozását. Már készülnek a nagy tablok, amelyekre az eredeti felvételeket kasorozzák. A tablokat egy-egy köztársaság - üzbég, kazah, kirgiz, stb., - jellegzetes népi motívumokkal díszítik. Eredeti színekben festik a címereket, s a fotók alapján a szülő színes képeken a grafikus művészek dolgoznak. Minden teremben megvilágított képeket, földrajzi leírást helyeznek el. A szemléltető kepeken kívül magyarító szövegek ismertetik a látogatóknak azt a hatalmas fejlődést, amelyet a szovjet-köztársaságok ipari, mezőgazdasági, kulturális a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta elért. Az orosz Köztársaság termében a többi között bemutatják a Szovjetunióban most folyó hatalmas építkezéseket: a két vizierőmű, a nagy csatornák és egy óriási felhőkarcoló plasztikus modelljeit,

/Szovjet. Köv. /

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12 kiadás 1954 október 30. 6 óra 0.55 perc

/Az Októberi Forradalom . . . folyt./ Tom/Dr Ni

A szovjet népek egységes családjának atyja, a világ békejének legfőbb óra: Sztálin 16 új változatban készülő portréja a kiállítás külön eseménye lesz.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját méltóan akarja ünnepelni "A Szovjetunió 16 köztársasága" című naryszabású kiállítás, amelyet egy hónapra keresztül, díjtalanul látogathat a budapesti közönség. A kiállítást több vidéki városban is bemutatják. /MTI/

- - -

Építőipari dolgozók munkafelajánlásai

i SzJ/Mt/Dr NL Ni

A Békéscsabai Teglergyárak dolgozói Pártunk szeretett vezére, Mátyás király kirszabadulásának 10. évfordulójára felajánlották, hogy november 23-ig szülő tervüket november 2-re teljesítik. A gyár villanytelepének dolgozói vállalták, hogy mindennapi üzemfenntartó és ellátó munkájukon kívül november 2-ig megépítenek egy 30 méter hosszú és öt méter széles villanymotor-szint. A gépjavítóműhely dolgozói a most érkezett új szerszámok alapjait készítik el november 2-ig.

A Salgótarjáni Pányavidek Építési Vállalat dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára vállalták, hogy az acélgyári felsőépítkezésen a patak áthidalás betonozási munkáját november 16 helyett november 7-re befejezik. A bérház tetőzetének kőműves-munkáit november 30 helyett ugyancsak november 7-re teljesen elkérik.

A Vasbetonipari Vállalat lábatlani gyáranak dolgozói elhatározták, hogy a béke megvédését nagyobb munkateljesítményükkel segítik elő. Ezért a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére októberi tervüket 11 százalékkal teljesítik. Ezenkívül vállalták, hogy a selejtet 0.5 százalékra csökkentik és a kavicsnál nyolc, a vasnál pedig két százalékos anyagmegtakarítást érnek el. /MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13 kiadás 1950 október 30. 7 óra perc

"Az őszi forgalom legjobb dolgozója" címert folyó verseny

i Tc/Gné/Dr MAV NL Ni

szeptember 1-től október 15-ig terjedő szakaszának eredményei a következők:

A forgalmisták legjobbja Toth Tibor debreceni intéző, aki tervét 185 százalékkal teljesítette. Második Szarinci György, a miskolci személypályaudvar főtisztje, aki az irányvonatok menetrendszerű indításában, a telemeleti sebesséig 2.000 tonnás, 500 kilométeres irányvonatok számának emelésében ért el kiváló teljesítményt.

A mozdonyvezetők és fűtők között a Kelti-fűtőház két dolgozója, Ocsvai István és Mihályi János vezetnek. A legjobb kazános Morcási Imre, a dombóvári fűtőház dolgozója.

Az igazgatósági kocsiintezők versenyében Nemes István felügyelő vezet. A forgalmi menetirányítók közül Halmagyi Lajos főintéző a legjobb, aki jó munkájával biztosította az őszi csúcsforgalom eddigi tetőpontját jelentő napon a bányák rakodásának zavartalan lebonyolítását.

A tervfelelősök legjobbja Péter János, a pécs-bányai rendezőpályaudvar főtisztje, aki az irányvonatok összeállításában tervre vezetett kiváló munkát. A legjobb kereskedelmi komplex-bricád Szabo József főtisztje. /Miskolc/ Az általuk összeállított vonatok 73 százaléka irányvonat volt.

A kereskedelmi menetirányítók közül Oláh Károly, Budapest-Magdolnaváros lett az első. A pályafenntartási munkások sorából Vich Sándor az o-miskolci osztálymérnöksegéd dolgozója tűnt ki 164 százalékos átlagteljesítményével. A Hidépitő üzemi Vállalat legjobb dolgozója Lengyel László mészáros, aki 216 százalékos teljesítményével vezet.

A távközlés biztosító berendezési szolgálat legjobb dolgozója Pálosi István hatvani távirádmester, aki legkiválóbb minőségű munkája mellett 11 százalékos anyagmegtakarítást ért el.

A műszaki értelmiségi dolgozók közül Bihari Károly került az élre. Az adminisztratív dolgozók legjobbja Mihályi Ernő intéző, aki a cukorrépa szállítmányok megszervezésével tűnt ki.

/MPI/

H - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

BH .kiadás

1950. október 30.

7 óra 5 perc

Tovább fokozzák termelésüket a vasasi bányászok

Vid Bs/Jné/Mk TP N1

A vasasi "Petőfi" aknán dolgozó Máthé fejtési csapat a tanácsválasztások tiszteletére rendezett munkaversenyben 40 százalékra teljesítette új normáját.

A Máthé fejtési csapat tagjai levélben hívták föl a MESZHART -aknak bányászait példájuk követésére. Megírják, hogy új, még jobb eredményekkel köszöntik a békekongresszust s a világ dolgozóinak nagy ünnepét, november 7.-ét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. "Elért eredményeinket tovább fokozzuk a Békekongresszus tiszteletére - írja levélben Máthé István, a csapat vezetője, - Tormolésünk állandó omolásával védjük a béketábor roánk első szakaszát, ezzel is bizonyítva, hogy a magyar bányászok hűségesen helytállnak a béke frontján".

A kiváló bányászcsapat a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára, november 7.-re befojozi 1950 évi tervelőirányzatát.

A vasasiak példája nyomán Tóka János mecsekszabolcsi vájár is vállalta, hogy november 7.-re befejezi ézévi tervét. Hasonló ígéretet tett Bozsér János, aki tanácsos is, egész csapata nevében. Kladivo János mecsekszabolosi sztahanovista vájár az Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére felajánlotta, hogy 1951 évi tervét május 1.-ére befojozi. /MTI/

Baranya-megyében megkészszerződött a tejfogyasztás

Vid Szá/TI/Mk NL N1

A Baranya-megyei Tanács kereskedelmi osztálya a megye lakosságának ellátását egyrészt a mezőgazdasági termények és a mezőgazdasági ipari termékek tervszerű begyűjtésével, másrészt a begyűjtött élelmiszeri és egyéb iparcikkek tervszerű elosztásával segíti elő. A megyei tanács jó munkáját bizonyítja, hogy a dolgozók fokozottabb igényeit zavartalanul ki tudják elégíteni. Az életszínvonal emelkedését bizonyítja az is, hogy a megyében kétszer annyi tejet és 31 százalékkal több húst fogyasztottak a dolgozók októberben, mint a múlt év megfelelő időszakában. Gondoskodott a megyei tanács kereskedelmi osztálya a dolgozók burgonyaellátásáról is. A dolgozók megelégedésére a téli burgonyát már árusítják. /MTI/

Helyreállítják a Magyar Tudományos Akadémiát

1 Di/Gné/Mk Kné Ks

A magyar népi demokrácia, a Magyar Dolgozók Pártja utmutatása alapján ujjaélesztette a magyar tudományos életet, s ennek első intézményét, a magyar tudományos fejlődés bástyáját, a Magyar Tudományos Akadémiát. A Tudomány, a Magyar Tudományos Akadémia megbecsülése most kifejezésre jut abban is, hogy helyreállítják az Akadémia disztermét, előcsarnokát, feljáróját, a földszint és az első emelet folyosóit.

A helyreállítási munkát a Műemlékek Országos Bizottságának irányítása és ellenőrzése mellett a Tudományos Beruházási Vállalat szervezi. Az építkezés 17 különböző vállalatot foglalkoztat.

A legnagyobb gondot a ritka szépségű diszterem helyreállítására fordítják. Megoldják többek között a diszterem világításának kérdését is. Eddig a terem csak a délelőtti órákban, derűs időben lehetett használni, amikor is a kelet felé forduló széles szárnyu ablakokon beárad a napfény. Világítása a teremnek nem volt. Most a karzatpárkány alá, rejtett, neonkörvezetékes világító berendezést szerelnek. Ezenkívül még nyolc diszkandollábor is fényt szór majd. A tervezők nagy gonddal vigyáztak arra, hogy a világítási probléma megoldása ne bontsa meg a diszterem stílusát.

Dr. Rusznyák István, a Magyar Tudományos Akadémia elnökének kérésére Oláh Gusztáv, az európai híré diszlettervező, a Magyar Állami Operaház főrendezője is tanácsaival segített az építőknek a diszterem helyreállításában.

Megoldották a terem fűtését is, bevezetve a központi fűtést. Felújították a karzatpárkány-minták és a finom oszlopfőminták aranyozását. A terem márványzatát megtisztítják és újból fényezik a mahagóni fából való mellmagasságu falburkolatot.

Az előcsarnokban felújítják a boltozatot diszítő gipszmintákat és régi formájában állítják helyre a lépcsőfeljárók és a folyosók diszítését is. /MTI/

A nagybani és kicsinybani piaci

& Mk/Mk Ks árakban árváltozás nincs. A zöldbab, vajbab, és zöldborsó jegyzését törölték. /MTI/ H

B 16. kiadás

1950. október 30.

12 óra 10 perc

Ötmillió forintot takarítottak meg a gyapjuipari dolgozók három hónap alatt az anyagtakarékossági verseny során

1. Kné/Gné/Mk KIM Ks

A gyapjuipari dolgozók az anyagtakarékossági verseny során júniusban, júliusban és augusztusban havonta több mint 60 ezer kilo nyersanyagot takarítottak meg mintegy havi 1.700.000 forint értékben. A három hónap alatt tehát összesen mintegy öt millió forint a megtakarítás eredménye.

Elsősorban azokban az üzemekben mutattak fel jó eredményeket, ahol a műszaki értelmiség szervezett műszaki intézkedésekkel sietett a dolgozók segítségére. A fonodai fonalszám, a szövetsúlyok ingadozásának megszüntetése jelentős léptekkel vitte előre a mozgalmat.

A hulladékot egyre jobban számon tartották az anyagtakarékossági verseny során. Az év utolsó negyedében olyan személyi lapokat vezetnek be a gyapjuiparban, amelyek a mennyiség és minőség adatai mellett a hulladékot is számontartják. /MTI/

---

A Dunakeszi Járműjavító békeszerdának eredménye: tíz roncs-személykocsit építettek újjá megtakarított anyagból

1. Ta/Gné/Mk KÖM NL Ks

A Dunakeszi Járműjavító dolgozói a Stockholmi Békekongresszus határozata után választották meg 17 tagú békebizottságukat. A bizottság tagjának, Várnai Károlynak javaslatára június 7.-től bevezették a "békeszerdák"-at. A békeszerdák nyomán az üzemben emelkedett a termelés, csökkent a selejt és az anyagtakarékossági mozgalom új lendületet kapott.

A békeszerdák szervezése megszüntette az anyagtakarékossági mozgalom kampányszerűségét is.

Június 7.-e óta, amikor az első békeszerdát tartották, október 24.-ig, tehát 19 békeszerdán át 350.000 forint értékű fát, vasat és más különböző értékes anyagot takarítottak meg a Járműjavító dolgozói. Ezekből az anyagokból havonta két roncs-személykocsit építettek újjá, tehát az öt hónap során tíz, megtakarított anyagból újjáépített személykocsi hagyhatta el a Járműjavítót. A békeszerdák elősegítették a termelés növekedését is és megindulásuk óta a gyengébb üzemszeken is fokozódott a verseny lendülete. Fokozódott a versengés a békeáslók elnyeréséért és a kommunisták jó példamutatása nyomán az üzem termelési átlaga a szerdai napokon 3-4 százalékos emelkedést mutat. /MTI/

---

TL

MT I BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1950. október 30.

12 óra 15 perc

Ruházati iparunk műszaki fejlesztési terve

Si/ 1/1k PL Ks

A ruházati iparban a nagyüzemi termelés keretében a kézi munkálatok széleskörű gépesítésével és a folyamatos szalagrendszerű termelés kiterjesztésével kívánják elérni. Felső- és al-tokai futószalagokkal szerelik fel és egyes esetekben a már működő futószalagokat is fejlettebb dobozos rendszerű futószalagokra cserélik ki.

A munkafolyamatok meggyorsítása érdekében matricákat alkalmaznak, amivel kiküszöbölik a sablonok esetenkénti felrajzolását. Gépesítik többek között a szélességmérést, a zseb- és mellrészbevágást, ujjabélésbevarrást.

A meglévő termelőeszközök fejlesztése mellett új termelőeszközöket állítanak be. Így automata lyukkötőket, gombfelvarró- és zsebezőgépeket, szögkészsüléket. A belső szállításkorszerűsítik. A dolgozók egészségének védelmére gőz- és por-elszívó berendezéseket szerelnek fel a műszaki fejlesztés során a ruházati üzemekben, a levegő hőfokát pedig szabályozó készülékekkel szabályozzák.

A maradék- és hulladék-csökkentés elősegítésére textiliparunk egyenletes szélességű és megfelelő véghosszúságú árukkal látja el a ruházati ipart. A minőség biztosítására tökéletesítik a szabásminőséget és minőségi szabványokat készítenek.

Kalapiparunkban a műszaki fejlesztési tervnek különösen fontos része a gépesítés. A nyulszőrű üzemekben gépesítik a felvágást, tisztítást, pécólist, kefélést és új eljárásokat vezetnek be a bőrpuhításnál.

A cipőiparban a termelékenység és a minőség emelésének céljából rátérnek a gyorsjárataú és nagyobb teljesítményű gépek alkalmazására. Elsősorban a felsőrész szabószatót, a sarok és a kéregkészítést és a felsőrészbefűzést gépesítik. Az eddig alacsony, vagy közép teljesítményű gépek helyett több gép művelését egyszerre végző tűzőgépeket és nagy teljesítményű rímabevarró, talpfelerősítő és varrógépeket állítanak be. Erősen fokozzák majd a termelést az újonnan létesített üzemekben a gőzölő, talpnedvesítő és kapliázató berendezések. Modern szárítóberendezésekkel osztrélik fel az elavult régiókat. Infravörös szárítóberendezés alkalmazásával a szárítási időt 24 órától egy órára csökkentik le. Cipőiparunk fokozottan áttér a korszerű varrott és ragasztott lábbeli típusok gyártására. /MTI/ ---

B 18. kiadás

1950. október 30.

12<sup>o</sup>ra 15 perc

Az idei télen négyszer annyi építőmunkást foglalkoztatnak, mint az 1948/49-es téli építkezéseknél.

i NL/Dr/Mk NL Ks

Szovjet tapasztalatok nyomán építőiparunkban megszüntetjük az idény-jelleget. Az idei télen az 1948/49-es télhez viszonyítva már négyszeresére emelkedik az építőiparban foglalkoztatott dolgozók száma. Ezzel az 1950/51-es télen dolgozó építőipari munkások száma meghaladja a tavaly nyári legnagyobb létszámot.

Az építőiparra az idei télen hatalmas feladatok várnak. Már gondoskodtak a téli elszállásokról és a hideg idő beálltával a napi munka után meleg szobát kapnak majd az építkezés dolgozói. Gondoskodnak a téli esték hasznos eltöltéséről és a munkások kulturális igényeinek kielégítéséről is. Így például a hazánkban tartózkodó szovjet sztahanovisták munkamódszereiről készített oktató filmet levetítik és ismertetik ennek az eljáró munkamódszernek elméletét és gyakorlatát.

A dolgozók munkakészségének további biztosítására az építkezések különböző helyein melegedőket állítanak fel és rendszeresen forró teával látják el az építőmunkásokat. Ezekre az intézkedésekre azért is szükség van, mert épületeinket az idei télen minden burkolat nélkül szabad ég alatt fogják építeni. Ezt a módszert, amelyet a szovjet tapasztalatok átvételével vezetnek be, a téli építkezéseken alkalmazzák.

A téli építkezések jó minőségének biztosítása érdekében különösen figyelemmel kell lenni a falazásoknál arra, hogy a téglacsoportok vízszintes hézagolásainál ne legyen vastagabb a habarcs fél centiméternél. Ha ugyanis a habarcsot vastagabban terítik, fagyás után a fal félrecsuszását okozhatja. A téli építkezéseknél tehát a nedvesség kiküszöbölése első fontosságú feladat. Ezenkívül arra kell még törekedni, hogy minél nagyobb mennyiségben alkalmazzák az előregyártott építőelemeket. A nagyobb hidegek beállta előtt el kell végezni a téli építkezések alapozását és a helyszíni vasbeton-szerkezetek leöntését.

A téli építkezés többletköltségeket idéz elő. Az építőipari dolgozók feladata, hogy ezt a költséget minél jobban lecsökkentsék. Ennek érdekében elsősorban ügyelni kell a nyersanyag gazdaságos felhasználására. A téli építkezések idején csak annyi habarcsot és betont kell előkészíteni, amennyi a folyamatos munkánál fél, legfeljebb egy órán belül feldolgozásra kerül. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIRFK

B 19. kiadás

1950. október 30.

12 óra 20 perc

Igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a Párttörténet új kiadása iránt

K. & Szikra H. /Hk. HDP. BT. Ks.

Rövid idővel ezelőtt jelent meg a Szovjetunió Kommunista /bolszevik/ Pártja történetének ötödik, javított fordítású kiadása negyémillió példányban.

A Sztálini Párttörténet új kiadását a dolgozó nép nagy lelkesedéssel fogadta. Különösen az üzemekben mutatkozott ez meg. Legtöbb üzemből az első alkalommal kiküldött könyvmennyiség kevésnek bizonyult. Nagy volt az érdeklődés a főiskolákon, egyetemeken és Néphadseregünk tagjai között is.

A Párttörténet új kiadását nemcsak párttagok, hanem pártonkívüli munkások, dolgozó parasztok és értelmiségiek is nagy mennyiségben vásárolták. Sokan szerezték be a művet azok közül is, akiknek a régebbi kiadás könyvtárukban már megvolt.

/MTI/

---  
A kiskunfélegyházi termelészövetkezeti csoport dolgozóinak munkafelajánlása november 7.-re

i Vid. HL/Mt/Hk. Mi. Ks.

A kiskunfélegyházi termelészövetkezeti csoportok dolgozói vállalták, hogy november 7.-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára elvégzik az őszi mélyszántást. A "Lenin" termelészövetkezeti csoport dolgozói, amely a választásokra 8 új tagot szervezett be, vállalták, hogy november 7.-re tagságuk számát 180-ról 200-ra emelik. Az "Alkotmány" termelészövetkezeti csoport vállalta, hogy taglétszámát 88-ról 100-ra emeli. A "Kossuth" termelészövetkezeti csoport pedig tiz hold szőlő betakarítását vállalta. /MTI/

---  
A szabadszállási állami erdőgazdaság vállalása a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára

i Kő/Mt/Hk. Mi. Ks. A szabadszállási állami erdőgazdaság dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára tiszteletére vállalták, hogy a november végére előírt 10 ezer köbméter faanyag kitermelését november 7.-re befejezik, azonkívül 2 ezer köbméter ipari fát is kitermelnek, az egész évre előírt 32 százalékos ipari fa-kihozatalt 40 százalékra emelik. November 7.-ig leszállítanak 120 vagon faanyagot, 100 hold új erdőültetést végeznek, 100 q fagyó-begyűjtésével 20 százalék költségmentes betakarításra érnek el. November 7.-re az adasi és peszéri üzemegekben felállítják az üzemi konyhát. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1950. október 30.

12 óra 32 perc

Nyolc és fél millió forint értékű készírt gyártanak tervon felül a Magyar Textilfestőgyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére

ö Vid SB/TI/Mk Kné Ni

A Magyar Textilfestőgyár dolgozói rögyüléseiken elhatározták, hogy november 7.-re vállalják: 1950 évi tervüket november 30.-ra befejezik és az utolsó negyedévben 750 ezer méter tervvel többet készítenek dolgozó népünknek, 8 millió 500 ezer forint értékben; a hibás áruk mennyiségét 10 százalékkal csökkentik s ezzel évente 100 ezer forintot takarítanak meg; a műszaki dolgozók az üzemi heti átlagos normaszázalékát a jobb műszaki feltételek megtartásával 2 százalékkal emelik november 7.-ig.

A Budai Pamutfonó Vállalat dolgozói felajánlották, hogy november 7.-ig 343 ezer méter pamutszövethez szükségess fonalat tervon felül és 32 órán keresztül fognak dolgozni megtakarított anyagból.

A debreceni Tánics Cipőgyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére évi tervüket december 5.-re befejezik, a salajtot 20 százalékkal csökkentik.

A Szegedi Cipőgyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére felajánlották: hogy naponta száz párral több cipőt készítenek népgazdaságunknak. Kiemelkedő egyéni vállalatot tettek Kádár Imre és Botos István szabászok, akik 40 párral emelik teljesítményüket és 2 százalékkal fokozzák az anyagkihasználást.

A Lódon Posztipari Vállalatnál a dolgozók 73 százaléka tett eddig felajánlást november 7.-re méltó m. ünnepelésére. A felajánlások teljesítésével az évi tervüket december 13.-a helyett december 10.-re befejezik. /MTI/

Ankétot tartottak a "Berlin elosté" ről

k Ho/Gné/Mk BT Ni

A Színház- és Filmművészeti Szövetség legutóbbi ankétján a szovjet filmgyártás leghatalmasabb alkotását, a "Berlin elosté"-t beszélték meg a jelenlévők, művészeti életünk képviselői. Az ankétot Both Béla, a Magyar Filmgyártó játékfilmosztályának vezetője nyitotta meg, majd Móriássy Félix rendező tartott beszámolót a filmről. Magállapították, hogy a hatalmas szovjet filmalkotás méltó magyar tolmácsolásban került bemutatásra. /MTI/

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 21. kiadás

1950. október 30.

13 óra 12 perc

Időjárásjelentés

Mk/Ks A Meteorológiai Intézet jelenti október 30.-án,  
hétfőn délelőtt 12 órakor:

Sok félé eső, havaseső.

A hideg szárazföldi és meleg tengeri légtömegek keveredése továbbra is csapadékossá teszi Közép-Európa időjárását. A szovjetunióban a Fehér-tenger felől egyre újabb hideg sarkvidéki léghullámok érkeznek. Amiatt az Ural környékén már beköszöntött a tél, a hőmérséklet nappal sem emelkedik az olvadáspont fölé. Éjszaka pedig minusz 10 fok alá süllyed. Hazánkban vasárnap az északkolleti megyék kivételével mindenütt volt eső, havaseső, illetve havazás. Bácsalmáson 35, Kunszentmiklóson 28, Mohácson 27, Kaposvárott és Mórton 26, Siófokon, Somogyváron, Paján és Kalocsán 25 mm csapadékot mértek. A hőmérséklet a Dunántúlon csak 2-3 fokot ért el. Ezzel szemben keleten meghaladta az 5 fokot. Sőt Dobronból 10 fokot is jelentettek. Ma hajnalban csupán egy-két helyen volt talajmenti fagy.

Budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 4.6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 0.5 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten hétfőn 12 órakor a hőmérséklet 8 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás kedd estig: Mérsékelt, helyenként élénk szél, holnap a Dunántúlon nyugati, északnyugati szélviharok lehetnek. Erősen felhős idő, sokfélé, elsősorban nyugaton, eső, havaseső. A nappali hőmérséklet nyugaton 0-5, keleten 5-10 fok között. /MTI/

---

TZ

M E I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1950. október 30.

13. évfolyam 30. p. r. c.

A gépállomások legjobb ujitói és traktoristái közül 61-en látogattak meg a II. Országos Ujító Kiállítást

t S j / V E / H k H i H i

A gépállomások legjobb ujitói és traktorosai közül 61-en vasárnap csoportosan tekintették meg a II. Országos Ujító Kiállítást. Résztvett a közös látogatáson Tatár János fegyvernéki traktoros, aki őszi idénytervének teljesítésében elért, már a 200 százalékot, Héda András, a versenyben élenjáró felsőszászbaréki gépállomás legjobb traktorosa és Telek Jolán, 18 éves battonyai traktoros lány, aki őszi idénytervét már 118 százalékra teljesítette a 42. munkahét végéig.

Ezzel a csoporttal tekintette meg az Ujító Kiállítást Babus István, az alsóvadászai gépállomás főgépésze, akinek két jelentős ujitása szerepel a kiállításon. A főgépész egy kerék segítségével megoldotta a ventilátor és dinamó szíjnélküli meghajtását és egy hatos összekapcsoló tárcsát is szerkesztett. A látogatók hosszan szemlélték az egyes ujitásokat és kisebb csoportokban már a helyszínen megvitatták ezek jelentőségét.

A traktorosok nemcsak a mezőgazdasági gépeket tanulmányozták alaposan, hanem gondosan végignézték a kiállítás ipari részét is, mert - mint mondták - innen is igen sok ötletet nyithatnak saját ujitásaikhoz.

A kiállítás megtekintése után összejűltek a DEPOSZ székházában, hogy megbeszéljék tapasztalataikat. A felszólaló főgépészek, traktorosok és ujitási felelősök valamennyien hangsúlyozták, hogy több olyan ujitást is láttak a kiállításon, amelyet azonnal be kell vezetni a gépállomásokon. Igen olcsón megoldható és nagy megtakarítást jelent a bemutatott üzemanyag-töltő berendezés. Ezzel az ujitással a traktor tartályából előzőleg eltávolítják a levegőt és így az üzemanyag egy gumicsövön át simán folyik át a hordóból a traktor tartályába. Nagyon megerősítette a gépállomások dolgozóinak tetszését a vontatóra alkalmazott vezetőfülkék is. A gépállomások dolgozói azt is kérték, hogy a tavaszi mezőgazdasági munkák megkezdéséig az egész ország területén vezessék be a jobb vált és sok munkaidőt megtakarító hideg indítást. Hangsúlyozták, hogy az ujitókra még nagy feladatok vannak és a gépállomások minden dolgozójának azon kell igyekeznie, hogy ujitásaival, észszerűsítéssel termelékenyebbé tegye nemcsak a maga, hanem a többi traktorosok munkáját is.

A gépállomások dolgozói közül szűrtán újabb csoport látogatja meg a II. Országos Ujító Kiállítást. /III/

M T I BELFOLDI H I R L E K

B 23. kiadás 1950. október 30.

13óra40perc

Vízállásjelentés

13 Mk/11k Ni

Az Országos Vízjelző Szolgálat jelenti október 30.-án délben:

A Duna igen alacsony vízállással Gönyű és Budapest között árad, máshol apad. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 7, Budapestnél 6.5, Mohácsnál 7 fok. A mai dunai vízállások: Schörfding 197 cm 11 %, Linz 122 cm 3 %, Strudon 158 cm 11 %, Krons 187 cm 11 %, Bécs 159 cm 15 %, Pozsony 215 cm 16 %, Oroszvár 181 cm 17 %, Dunaremete 271 cm 21 %, Gönyű 142 cm 19 %, Komárom 165 cm 19 %, Esztergom 151 cm 18 %, Budapest 185 cm 17 %, Dunapentele 162 cm 19 %, Dunaföldvár 110 cm 18 %, Paks 156 cm 15 %, Baja 218 cm 16 %, Mohács 244 cm 17 %, Gázlónélységek a magyar Dunán: 1835.5 km-nél 16 cm, 1827-nél 17, 1825-nél 20, 1815-nél 20, 1804-nél 19, 1673-nál 24.5, 1670.5-nél 23.5.

A Rába szentgotthárdnál mínusz 70 cm 5 %, Győr-nél 160 cm 15 %. A Dráva Barcsnál 70 cm 19 %,

A Tisza Záhony és Szolnok között árad, máshol apad. Tiszafüredig alacsony, lejjebb igen alacsony vízállásu. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 7, Tokajnál 8, Szolnoknál 6, Szegednél 7.6. A mai tiszai vízállások: Tiszabecs 52 cm 27 %, Vásárosnamény 156 cm 36 %, Tokaj 232 cm 40 %, Tiszafüred 20 cm 22 %, Szolnok mínusz 54 cm 17 %, Csongrád mínusz 128 cm 17 %, Szeged mínusz 72 cm 15 %,

A Szamos Csengerénél 22 cm 15 %. A Bodrog Sárospataknál 216 cm 33 %. A Hernád Hidasnémetinél 10 cm 11 %, A Berettyó Berettyóújfalunál mínusz 130 cm 3 %. A Körösök Körösszakánál 8 cm 17 %, Balónyesnél mínusz 18 cm 14 %, Békésnél 70 cm 21 %, Gyománál 276 cm 42 %.

A Maros Makónál mínusz 36 cm 4 %.

A Balaton Siófoknál 41 cm 21 %. Víz hőfok: 6.

A Velencei-tó Agárdnál 69 cm.

Várható vízállás holnap Budapestnél: 187 cm.

/MTI/

H

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1950. október 30.

14 óra 55 perc

Lelkes békegyűlések országsszerte

D/Jné/Hk Ni

Vasárnap este Nyíregyházán a Magyar-Szovjet Társaság székházának nagyteremében forró hangulatu békegyűlésen válaszoltak meg a küldöttek a Békakongresszusra. Gém Ferenc és Erdéi Izsák Julia mondtak ünnepi beszédet, majd sok lelkes hozzászólás hangzott el. Mokányi Jánosné dolgozó parasztasszony felszólalásában ezeket mondta: "Mi, asszonyok, akik oly sokat vésztettünk az elmúlt háborúban, büszkék vagyunk arra, hogy harcos katonái lehetünk a békének. En büszke vagyok arra, hogy egyik fiam alhadnagyként szolgál néphadseregünkben, boldog vagyok, mert tudom, hogy ahol a mi véreink állnak őrt, az a határ rész szilárdan áll". - B. Nagy Sándor, a nyíregyházi "Dózsa" szeszes tagja így beszélt: "Két kalászt termelünk ott, ahol eddig egy vagy egy sem volt. Így harcolunk a békéért". A Békakongresszusra választott küldöttek között van dr. Votó Lajos evangélikus püspök, Homa János, a "Magasépítési Vállalat" sztahanovistája, Porzsolt István pedagógus, Vitanov Tamás közép-paraszt.

Szolnokon a színházban tartották a békegyűlést, ahol Kara Anna népjóléti minisztériumi osztályvezető és Mihálfi Ernő, a Kulturkapcsolatok Intézetének elnöke mondott beszédet. A lelkes tapsal fogadott beszédok után a gyűlés viharos lelkesedéssel fogadta el azt a javaslatot, hogy börtönből való kiszabadulásának 10. évfordulója alkalmából táviratilag üdvözljék népünk szeretett vezérét, Rákosi Mátyást. A szolnoki dolgozók a Békakongresszusra küldötteikül Pocsai István ifjurmunkást, Kozma Sándorné tanítónőt, dr. Csömöz Gáspár plébánost, Vajtai Károlynét a városi békebizottság titkárát, Pálmai Imre élmunkást és Papp Jánosné dolgozó parasztasszonyt választották meg.

Hódmezővásárhelyen Borbás Lajos, a DEFCSE országos főtitrára mondott a békeagygyűlésen beszédet. A gyűlésen felszólalt dolgozó parasztlak ígértet tettek arra, hogy az őszi mezőgazdasági munkákat - a Békakongresszus és az Októberi Forradalom évfordulójának tiszteletére - november 7.-re befejezik. A gyűlés résztvevői táviratot küldöttek Rákosi Mátyásnak, amelyben ígértet tettek arra, hogy Vásárhely minden dolgozóját mozgósítják a béke megvédésére és a termelés fokozására. /MTI/

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1950. október 30.

15 óra 40 perc

A Magyar Rádió Szovjet Zenei Hetének műsora

k RÁ SzP/HK/TK BT Ks

November 1. Szombat:

Kossuth 20.20: Unnapi megnyitó hangverseny. A Rádiózenekar játszik, vezényel Somogyi László. Közreműködik Zathurechky Ede /hangverseny/. Bevezetőt mond Kadosa Pál, Kossuth-díjas zeneszerző. 1. Hacsaturján: Hegedűverseny. 2. Sosztákovics: V. szimfónia.

Petőfi 22.00: Sztálin-díjas zeneművek. A Magyar-Szovjet Társaság műsora. Székely Endre előadása. Közreműködik Banda Ede /gordonka/, Petri Endre /zongora/, a 1. vonósnegyes és a rádió énekkara.

November 2. csütörtök:

Kossuth 21.00: Szovjet Köztársaságok zeneszerzőinek művei. 1. Taktakisvili: Szimfónia I. rész. 2. Zsukovszkij: A népek barátsága - kantáta. 3. Kara-Karajev: Leila és Medzsun, szimfonikus költemény. 4. Krutjunján: Két részlet a "Kantáta a hazáról" című műből.

November 3. péntek:

Kossuth 17.10: Dolgozóknak a zenéről. Példaképünk a szovjet zene. Asztalos Sándor előadása.

Kossuth 21.00: Orosz zenei művek. A Rádiózenekar játszik; vezényel Lehel György. Közreműködik Hajdu István /zongora/. 1. Csajkovszkij: Romeo és Julia nyitány. 2. Rachmaninov: II. zongoraverseny. 3. Prokofjev: Induló és scherzo a "Három narancs szerelme" című operából.

Petőfi 20.00: Blanter-est. Közreműködik a Budapest-zenekar, Marton /és Faloki Rózsa /ének/. /Éva

November 4. szombat:

Kossuth: 17.10: Vidám szovjet hangverseny.

Petőfi 15.00: Zenei szovjet muzsika. 1. Kabalevszkij: A kljamszi mester; operanyitány. 2. Kapp: Szvit a "Kalavipóég" című balettéből.

Petőfi 16.00: Livanova: A szovjet zene témája a kantátákban és oratóriumokban. Előadás.

Petőfi 22.00: Kamarazene-hangverseny. 1. Mjaszkovszkij: II. szonáta esellóra és zongorára. 2. Glier: Románok. 3. Rakov: Dalok. 4. Kabalevszkij: Br. lüdek. /folyt.köv./

H

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1950. október 30.

16 óra 26 perc

/A Magyar Rádió...1. folt / k Rá SzP/HK/HK BT Ks

November 5. vasárnap:

Kossuth 14.15: Szimfonikus hangverseny. 1. Kabalovszkij: Orlas Brougnon operettnyitány. 2. Kabalovszkij: Hegedűverseny. 3. Mjaszkovszkij: XXV. szimfónia.

Kossuth 19.00: Dícsőség a szovjet hazának! 1. Novikov: Győzelmi kantáta. 2. Krutjunjan: Kantáta a hazáról.

Kossuth 20.20: Szovjet balettzene. 1. Glier: Részlet a "Bronzlovás" című balettből. 2. Prokofjev: Részletek a "Romeo és Julia" című balettből. 3. Haaszaturján: Részletek a "Gajane" című balettből.

Kossuth 22.15: A rádió tánczenekara szovjet tánczenét játszik. Karády Katalin és Lantos Olivér énekel.

Petőfi 12.10: Szovjet köztársaságok zeneszerzőinek művei. 1. Zsiganov: Szvit tatár témákra. 2. Sukija: Részletek a "Mindenkinnél erősebb" című operából. 3. Nijazi: Kaszt-mugam.

Petőfi 15.20: Hornádi Lajos szovjet műveket zongorázik.

Petőfi 18.40: Szovjet művészek kamarazene-hangversenye.

Petőfi 20.30: Diótörő. Vaszilij Vajnonnon balettje Csajkovszkij zenéjére. Előadás.

November 6. Hétfő:

Kossuth 11.30: Hidy Mirta vonósnégyes játszik. Mjaszkovszkij: VI. vonósnégyes.

Petőfi 18.40: Akiket a magyar dolgozók szívükbe zártak. A Magyarországon járt szovjet művészek és együttesek hangversenye.

November 7. Kedd:

Kossuth 12.15: Részletek Mojtusz és Kapp operáiból. 1. Mojtusz: Ifjú gárda. 2. Kapp: A szabadság énekese.

Kossuth 21.05: Szovjet szerzők dalai.

November 8. Szerda:

Kossuth 22.00: Ünnepi záróhangverseny. A Rádiózenekar játszik, vezényel Korödi András. Közreműködik a Rádió-énekkar. 1. Moszolev: Ünnepi óda /bemutató/. 2. Muravljov: Az óv hegyei, szimfonikus költemény /bemutató/. 3. Knyipper: Katenadalok. 4. Stogaronko: Részlet az "En Ukrajnám" című kóruszimfóniából /bemutató/. 5. Haaszaturján: Dal Sztálinról. /MTI/

MTI B N L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1950. október 30.

16 óra 30 perc

A tóti tzsos termelési szerződést kötött a környező ipartelepok dolgozóinak friss főzelék- és zöldségfélékkel való ellátására

Vid Szv Mk Mi Ni

D o r o g , október 30.

A tóti tzsos a környező ipartelepok dolgozóinak friss főzelék és zöldségfélékkel való ellátására termelési szerződést kötött a KÖZÉRT-tel. A tzsos a jövő évre egy hold fejeskáposzta, egy hold zöldborsó, egy hold sárga- és görögdinnye, egy hold saláta, egy hold paradicsom, 3 hold sárgarépa és petrezselyem, fél hold torma, egy hold vöröshagyma és két hold ujburgonya termelésére kötött szerződést. A szerződés biztosítja a termelők részére a műtrágya-hitel és a különböző hitelek folyósítását. A jégverés elleni biztosítási díjakat is a termeltető fizeti. A termeltető vállalat szakfelügyelői útján szaktanácsokkal segíti a termelőket. A szerződésben megállapított terméseredményeknél nagyobb termésátlagok után pedig prémium jár a szerződőknek. /MTI/

Munkában a tanácsok

Vid BJ/Ti/ik BT Ks

A varsánypusztai szülők azt kérték a hatvani járási tanácstól, hogy létesítsenek Varsánypusztán iskolát. Eddig onnét a helységről naponta 41 gyermeknek az öt kilométerre lévő kerekharaszi iskolába kellett gyalogolnia. A tanács gyorsan teljesítette a dolgozók kérését: iskolát adott a varsánypusztaiaknak, amelyben már meg is kezdődött a tanítás.

xxx

A kunszentmiklósi járási tanács intézkedésére a téli hónapokban 5-8 kilométeres körzetben autóbusz viszi a tanyai fiatalokat a kunszentmiklósi iskolába.

xxx

Szombathely városi tanácsának kereskedelmi osztálya a burgonyaellátásról is gondoskodik. 27 kiskereskedelmi vállalat 40 kilós zsákokban adja a burgonyát a megrendelő lappal rendelkező dolgozóknak. A tanács javaslatára a helyi termelészövetkezet sertéshizlaldát állít fel és így biztosítja a lakosság husellátását. A tanács kereskedelmi osztálya a város dolgozóinak részére napi 70 hektoliter tejet biztosított.

xxx

A hajduszentmiklósi ömletoes központi iskolát 15 ezer forintos költséggel tatarozták. Hajduszentmiklós határában három új tanyai iskola nyílt meg, a városi tanács intézkedésére.

xxx

/folyt.köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1950. október 30.

16 óra 30 perc

/Munkában a tanácsok...folyt./ Vid BJ/Ti/Mk BT Ks

A debreceni városi tanács gondoskodik a pusztai fiatalok tanításáról. A debreceni "Néptanács" termelőcsoportban új iskola nyílt meg. Így a csoportban dolgozók gyermekeinek nem kell a távoli iskolába menni. /MTI/

A kárpátukrajnai kolhozparasztküldöttek látogatása után megjavult a munka a Szabolcs-Szatmár-megyei termelő csoportokban

i Vid HL/i/Mk Mi Ks

A kárpátukrajnai kolhozparasztküldöttek látogatása után Tiszadob községben 6 kis- és középparaszt jelentkezett felvételre a termelőszövetkezeti csoportba.

Nem átkerült Makkai Balázs kuláknak mesterkedése, aki igyekezett a csoportban lévőket megmérgezni. A dolgozó parasztok leleplezték a kulák igazi arcukat, amikor pincéjében megtalálták a felhalmozott három mázsa lisztet, 70 kiló zsírt, 70 kiló szalonnát, 50 kiló szappant, 1200 darab tojást és a szekrenyben elrejtett Horthy-tiszti egyenruhát. Ez a kulák megrotasztotta egész évi burgonyatermesét és beszolgáltatásának sem tett eleget. Leleplezése után még újabb 4 tag jelentkezett a csoportba felvételre.

Nagyhalászbán is a kárpátukrajnai kolhozparasztküldöttség látogatása után a "Dózsa" termelőszövetkezeti csoportba 6 tag lépett be és megjavult a munka a csoportban. Megszilárdították az egyéni felelősséget és megtanulták, hogy a versenyt gondosabban kell szervezni és ellenőrizni. Tavasztól kezdve, pedig ők is munkacsoportokat szerveznek, amely mindig ugyanazon a területen dolgozik majd, hogy az egyéni felelősség növelésével is emeljék terméseredményüket. A "Potófi" termelőszövetkezeti csoportban eddig nyolc tag lépett be és számosan jelentették a csoportnak, hogy az elszámolás után belépnek - számítsanak rájuk. /MTI/

Jól halad Szarvason a rostkendőtermelési szerződések kötése

Vid Rné/Mk Mi Ks

Békés megye, október 30.

Békés-megye dolgozó parasztjai megismerve azokat az előnyöket, amelyek a termelési szerződésekkel járnak, egymással versenyben kötik meg a szerződéseket. /folyt.köv./

K

MTI BELFOLDI HIREK

B 29. kiadás

1950. október 30.

16 Óra 30 perc

/Jól halad

Szarvason....folyt./ Vid Rné/ Mk Ni Ks

Azokban a községekben, ahol a szövetség aktív a DEFOSZ népművelőivel együtt felvilágosították a szerződés előnyeiről a dolgozó parasztságot, máris szép eredményt értek el. A cukorrépa szerződéskötésben a községek közötti versenyben első Szarvas, második Békésszentandrás, Békésszentandrás a napraforgó szerződéskötésben is jó eredményt ért el. A község eddig 56 százalékban teljesítette az olajlen szerződéskötési előírányzatot. Ebben a második Bucsa község.

A rostkender szerződéskötésnél kimagasló eredményt ért el Szarvas, ahol az előírányzott mennyiséget már loc százalékban lekötötték. A dohány szerződéskötésben Bucsa 35 százalékkal került előre. /MTI/

"A magyar zeneművészek sokat tanulhatnak a Szovjet Zenei Hét műsorából" - Kadosa Pál nyilatkozata

i SzP/ Jné/ Mk BT Ni A Szovjet Zenei Hétről, amelynek megrendezése komoly állomása lesz zenekulturánk fejlődésének, Kadosa Pál, Kossuth-díjas zeneszerzőnk így nyilatkozik:

- Nagy harmoniában összefogva halljuk majd azokat a szovjet zeneműveket, amelyeknek közös jellemvonása, hogy a népi kultúrában gyökereznek, a nép problémáival foglalkoznak és közérthető hangon a néphez szólnak. Ebben a nagy harmoniában megfér egymással a 16 köztársaság, 16 család hangja. Nagy és kis népek a Sztálini Alkotmány biztosította egyenjogúság alapján közösen építik a kultúrát, a szovjet nép és az egész emberiség közös kincsét.

- Ez a művészet, a nép művészete, amely a néptől származik, és a néphez szól, a népet erősíti és így éles fegyvere a békeharcnak. A magyar művészek sokat tanulhatnak majd a Szovjet Zenei Hét műsorából - fejezte be nyilatkozatát Kadosa Pál.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 30 kiadás

1950. október 30.

16 óra 30 perc

A mecsekszabolcsi "István" és "Ferenc" akna dolgozói év végéig 2673 vagon szénrel termelnek többet előirányzatuknál.

Vid Ps/Jné/Tom TP 11

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom Ünnepe-re lelkesen készülnek a pécs-vidéki bányászok. A mecsek-szabolcsi kerületi "István" és "Ferenc" akna dolgozói válaszul az ajkai "János" akna versenykihívására, elhatározták, hogy ezévi tervüket december 7-re befejezik.

A terv időelőtti teljesítésén kívül a két akna bányászai vállalták, hogy terven felül 2673 vagon szénrel járulnak hozzá az ötéves terv sikeréhez. A kitűzött cél elérését az egyéni felajánlások biztosítják.

A versenykihívás napján Bozsér János vállalta, hogy 350 mázsa szenet termel ki terven felül. Kládivo János vállalta tervének november 7-re való befejezését. A dolgozók vállalták teljesítését úgy biztosítják, hogy fokozott felvilágosító munkával, új munkaszervezéssel megszüntetik a száz százalékon aluli teljesítésmennyiséget és minden dolgozót bevonnak a munkaversenybe hosszulejáratú versenyszervezőkötés útján.

A mennyiség emelésén kívül vállalták az "István" és "Ferenc" akna dolgozói, hogy a palatartalom csökkentésével javítják a termelt szén minőségét is. A minőségi felajánlás biztosítására egy kerülőgurító beállításával megkönnyítik a palaválogatás munkáját. Az önköltség csökkentésére anyagtakarékossági napokat szerveznek.

A műszaki dolgozók is bekapcsolódtak a többtermelésért, a terv időelőtti teljesítéséért folyó versenybe. Vállalták, hogy 30 bányászt lömesterré és aknásszá, 80 bányászsegédmunkást vágóvárára képeznek át és 12 dolgozó részére majd nyelvezetési tanfolyamot tartanak. Az oktatás mellett az élmunkások és sztráhanovisták bevonásával komplex-brigádokat alakítanak, amelyeknek feladatuk lesz a termelékenység fokozó gépesítési és racionalizálási terv elkészítése.

A két akna bányászai felhívással fordultak a kerület többi bányászaihoz is, hogy csatlakozzanak a terv időelőtti teljesítéséért folyó versenyhez. /MTI/

11

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás 1950. október 30.

14 óra 15 perc

A mélyépítő ipar mai helyzete és feladata az ötéves népgazdasági tervben

t Ta NM NL/Gné/HK KOM NL Ni

A Földalatti-Beruházási-, a Földalatti Építő-, és a Közuti Hidberuházási Vállalatok új székházát szombaton délután mutatták be a sajtó meghívott képviselőinek. A bemutató keretében Prieszol József közlekedés- és postaügyi államtitkár "A mélyépítő ipar mai helyzete és feladata az ötéves népgazdasági tervben" címmel előadást tartott.

Az államtitkár először a mélyépítő ipar nagy arányú fejlődéséről beszélt. Elmondotta, hogy az ut, vasut, hid- és vízépítés gépparkja az államosítás óta tizszeresére emelkedett, az ötéves terv végére pedig a mostaninak négyszeresére fejlesztik a mélyépítő ipar gépparkját. A gépek számának növelését egyrészt hazai gépgyártással, de főleg a Szovjetuniótól kapott gépekkel növeljük, - mondotta. A Szovjetunió már eddig is páratlan segítséget nyújtott iparunknak és most újabb kotrógépeket, földgyalukat, vontatókat, teherautókat, toronydarukat és kavicsberakó berendezéseket kapunk a szovjet ipartól.

- A hároméves terv során - mondotta - 1320 hidat építettünk, utjaink, vasutjaink újjáépültek. Elmondhatjuk, hogy a múltban ilyen hatalmas feladatokat ilyen rövid idő alatt soha nem tudott volna megvalósítani a magyar mélyépítő ipar.

- Most főfeladatnak az idei téli munkák megszervezését kell tekintenünk - folytatta - annál is inkább, mivel a három téli hónap során vállalatainknak majdnem annyi munkát kell elvégezniük, mint amennyit 1948-ban egész évben.

Prieszol József ezután az ötéves terv során a mélyépítő ipar előtt álló legnagyobb feladatokról beszélt.

- Legnagyobb feladatunk a kétmilliárd forintos beruházással épülő budapesti földalatti gyorsvasut létesítése, előttünk áll a tiszalöki vizlépcső megépítése, 260-millió forint költséggel, a Dunai Vasmű építkezései, amelyeknél csupán a jövő esztendőben 260-millió forintot ruházunk be mélyépítő-ipari vonalon. Feladataink közé tartozik még a Boráros-téri hid, két nagy betonut, a bodajk-balinkai vasut megépítése, a bajai hid, a komlói és diósgyőri pályaudvarok, valamint az ország legkorszerűbb kőbányájának, az Uzsa-pusztai kőbányának a megépítése. Természetesen ezeken kívül még a kisebb építkezések százai kerülnek sorra, úgy, hogy az ötéves terv során mintegy ezer különböző munkára számíthatunk.

/Folyt.köv./

R

M I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás 1950. október 30.

14 óra 45 perc

/A mélyépítő ipar... stb. l. folyt./ t Ta NM NL/Gné/HK KOM NL Ni

Prieszol József előadását hozzászólások követték. Bartos István mélyépítőipari csoportfőnök a téli munka megszervezésével és a munkaverseny kiszélesítésének kérdésével foglalkozott. - A téli építkezésekre, amelyeknek értéke mintegy 300-millió forint, már előre kell készülnünk. Az elokészületek részben már megtörténtek. A tervező intézetek dolgozói is munkaversenyre léptek a műszaki tervek időben való elkészítésének és a tervdokumentációk elkészítésének végrehajtásáért. Tervezőintézeteink vállalták, hogy a téli munkákhoz szükséges műszaki terveket megfelelő időben eljuttatják a munkahelyekre.

Széchy Károly, a Földalatti Beruházási Vállalat vezetője felszólalásában a földalatti gyorsvasut megépítéséről beszélt. Nem győzöm eléggé hangsúlyozni azt a páratlan segítséget, - mondotta - amelyet a Szovjetunió nyújt nekünk iparunk legnagyobb alkotásának, a földalatti építésének terén. A mélyépítő ipar hatalmas feladatai csak minőségi munkával oldhatók meg. A Kossuth-díjas mérnök ezután beszámolt arról, hogy megkezdték a földalatti gyorsvasut munkásszállóinak építkezését, hogy biztosítsák a gyorsvasut dolgozóinak korszerű és kényelmes elhelyezését.

Petrilla Károly, a Betonutépítő Vállalat vezetője elmondotta, hogy a felszabadulást megelőző husz esztendő során mintegy 900-kilométer hosszúságban építettek betonutat, a be-dolgozott betonmennyiség összesen 570.000 köbméter volt. Betonut-építő Vállalatunk ezzel szemben ebben az esztendőben 250.000 köb-méter betonmunkát végez el és ezzel a kapitalista gazdálkodás nyolc és fél éves termelését múlja felül. Ötéves tervünk második esztendőjében pedig már 300-350.000 köbméterre fokozzuk a készített betonmennyiséget. A mult rendszer vállalkozói évente átlag 600.000 köbméter földmunkát tudtak elvégezni. Vállalatunk ~~terve~~ ötéves tervünk első esztendőjében több mint hárommillió köbméter földmun-kát végez el.

Vajda Zoltán, a Hidépítő Vállalat vezetője elmondotta, hogy a vállalat dolgozói a téli időszakban 60 különböző munkahelyen végzik munkájukat és a tél folyamán 10.000 köbméter betont készítenek majd különböző melegítési eljárásokkal. - Erre a multban nem volt példa. A feladatok megoldásához nagymértékben hoz-záségítünk bennünket a Szovjetunió bő tapasztalatai - mondotta. A vállalat első ízben vezette be a mélyépítő iparban az elektromos fűtést a téli betonozásnál, amellyel meggyorsította a beton köté-sét és lehetővé tette a zsaluzó anyagok gyorsabb felszabadítását.

✓ /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1950. október 30.

17 óra 50 perc

/A mélyépitő ipar...stb.2.folyt./ t Ta NM NL/Gné/HK KÖM NL Ni

Bittera László, a Dunai Vasműnél dolgozó Dunamenti Mélyépitő Vállalat vezetője rámutatott arra a nagy feladatra, amely a mélyépitő iparra vár öt éves tervünk egyik büszkesége, a Dunai Vasmű megépítése terén.

Michalich Győző, a Műegyetem Kossuth-díjas professzora felszólalásában hangsúlyozta, hogy ilyen hatalmas mélyépitőipari feladatok megoldása csak a szocialista, a szocializmust építő társadalomban képzelhető el./MTI/

---

Küldött jön Angliából a Magyar Békekongresszusra

KM & Jné/HK FT Ni

Az angol békebizottság értesítette a "Megvédjük a békét" mozgalom Országos Tanácsát, hogy az angol nép küldötte részt vesz a Magyar Békekongresszuson.

Anglia küldötte: Peter Aftbury fiatal atomfizikus, a manchesteri egyetemi fizikai intézet tagja, a világhírű atomfizikus, Blackett professzor közvetlen munkatársa. /MTI/

---

A Magyar-Szovjet Társaság

MSzT & Jné/HK Ic

kiadásában megjelent a "Nem azért építünk, hogy lerombolják házainkat" című broszúra, amely szovjet emberek nyilatkozatait közli a békéről./MTI/

---

R

B 34. kiadás 1950. október 30.

17 óra 55 perc

Vas megye vezet az őszi mélyszántásban

k FM Kö/HK Ni

Az őszi mélyszántás végzése most egész dolgozó parasztságunk központi kérdése. A munka nem tűr halasztást. Főleg arra kell törekedni, hogy minél jobban végezzük el azt. Az igazán jóminőségű mélyszántást csak géppel lehet végezni. Ki kell használni az összes erre alkalmas gépi erőket. Arra kell tehát törekedni, hogy minél több dolgozó paraszt kössön szerződést a gépállomással, a gépállomások traktorosai pedig jó munkájukkal segítsék elő a mélyszántás minél alaposabb végzését. A közigazgatási szervek feladata a meglévő magántraktorok üzemeltetésének ellenőrzése. Ki kell használni a fogatos erőket is, törekedve itt is a munka minél jobb minőségére. Az idei mélyszántást a tavalyinál még jobb minőségben, a minisztertanácsi határozatban megállapított időre december 15-re teljes egészében be kell fejezni. A népi szervezeteknek ezen a téren az a komoly feladatuk, hogy a dolgozó parasztság felvilágosításán keresztül segítsék elő az őszi mélyszántás minél jobb minőségben való végzését.

Az utóbbi napokban az országos esőzések következtében lanyhult a mélyszántás gyors üteme, sőt egyes helyeken, így Fejér- és Tolna megyékben - amelyekben különben is rendkívül nagy a lemaradás - alig végeztek valami szántást.

Országos viszonylatban kielégítően folyik a munka Szolnok, Békés, Heves és Zala megyékben, ahol a mélyszántás több mint felét elvégezték. Csongrád és Hajdu megye dolgozó parasztjai is túlhaladták a 40 /negyven/ százalékot. Az utóbbi négy nap alatt lendületes munkáról tett tanúságot az eddig rendkívül lemaradt Borsod és Komárom megye, Mindkét megyében közel tíz százalékra gyarapították a felszántott területet és most már - bár még mindig lemaradás van - megvan a lehetőség, hogy a munka minőségét szem előtt tartva az ütem további fokozásával a jó közepes megyék közé kerüljenek. A legnagyobb lemaradás Fejér megyében van, ahol még nem érték el a tíz százalékot, Tolna 11 /tizenegy/, Bács 12 /tizenkét/ és Pest 14 /tizennégy/ százalékos teljesítést ért el.

Dolgozó parasztságunk legyen tekintettel arra is a munka végzésénél, hogy milyen növényeket vet a következő évben földjébe és adja meg azoknak a legmegfelelőbb talajmunkát.

/Folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1950. október 30. 18 óra 10 perc

/Vas megye vezet...stb.folyt./ k FM Kö/HK Ni

Ezen kívül sürgősen be kell fejezni a még kint lévő kukoricaszár behordását is, mielőtt az teljesen tönkremenne.

A vasmegyei dolgozó parasztek versenyfelhívásukban dicséretes módon az őszi mélyszántásnak nemcsak mennyiségi teljesítését vállalták a határidőre, de a minőség javítását is célul tűzték ki. Vas megye most 33 /harminchárom/ százaléknál tart. A többi megyék, járások és községek kövessék a példát, s olyan párosversenyt kezdeményezzenek egymással, amelynek kiértékelési alapja az, hogy milyen mélységben teljesítették határidőre a mélyszántást. Az ilyen vállalásokkal és ezek teljesítésével ünneplheti meg legméltóbban dolgozó parasztságunk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. /MTI/

---

Termelőszövetkezeti csoportok hírei

k FM Kö/HK Ni

A termelőszövetkezetek és a gépállomások küldötteinek ez év februárjában megtartott tanácskozásán határozatot hoztak az állattenyésztés színvonalának emelésére is. Így vállalták, hogy a fejési átlagot telepenként legalább évi 2000 literre emelik, a sertésenyésztő telepeken jó takarmányozással és megfelelő gondozással a zsirsertésfajták szaporulatát kétszeri malacoztatással átlagosan évi 12-re, a hussertés szaporulatát pedig évi 16-ra növelik. Meghatározták a küldöttek azt is, hogy az állatállomány számának és hozamának növelését elsősorban jó gondozással, szakszerű takarmányozással kell elérni.

Termelőcsoportjaink megfogadták a tanácskozáson kapott útmutatást, továbbfejlesztették a termelőszövetkezetek gazdaságát és mind a növénytermelésben, mind az állattenyésztésben kiváló eredményeket értek el.

Bálint János tehénész, a sarkadi "Lenin" tszcs állattenyésztő brigádjának /tizenhárom hónapja gondozza a teheneket. Kiválóan ért a takarmányozáshoz. ő munkájával elérte, hogy a tehénészetben 3.900 liter körüli fejési átlagot ért el. Az elletéseknel 95 /kilencvenöt/ százalékos eredményt ért el.

∠ dolgozója

/Folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 36. kiadás

1950. október 30.

18 óra 10 perc

/Termelőszövetkezeti csoportok hírei folyt./ k FM Kö/HK Ni

A szentesi "Hámán Kató" tisztes állattenyésztő brigádjában Toth Pál tehénész ért el kiváló eredményt: 3868.7 literes átlagot. Nagy szakértelemmel kezeli a csoport 20 tehenét, bevezette az egyedi takarmányozást és jól megszervezte az állattenyésztő brigád munkáját.

Jó a munkaszervezés a békéscsabai "Előre" termelőszövetkezetben is. Ez a termelőszövetkezet már október 16-án befejezte a vetést és a betakarítást. Kitűnt a "Vörös Csillag" munkacsoport. Ez a munkacsoport 130 /százharminc/ százalékos teljesítéssel dolgozott a betakarítási munkákban. Az állattenyésztő brigádjában különösen jó eredményt ért el Galambos József sertésgondozó. Galambos állattenyésztési tanfolyamot végzett, így szélesítette ki eddigi tapasztalatait. Meglátászik a csoport sertésenyésztésén a gondos munka. Galambos József kocánként 12.6 /tizenkét-egész hat tized/ -os szaporulatot mutatott fel, s 17 kg-os választási átlagot ért el./MTI/

Iskolai szünet november 7.

i Sr/Jné/HK VKM/NM Bn

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját, november 7-ét méltó módon ünneplik meg iskoláink is. Tanulóifjúságunk kifejezésre juttatja ezen a napon forró szeretetét és háláját a nagy Szovjetunió iránt. November 7-e iskolai szünet./MTI/

K

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 37. kiadás

1950. október 30.

18 óra 10 perc

Az országos öntödei munkaverseny első hónapjának győztese:  
a Salgótarjáni Vasöntöde-és Tűzhelygyár öntödéje -  
A Nehézipari Minisztérium vándorzászlajával tünteti ki a verseny  
első helyezettjét

TP/Nix/Tom TP Ni

A Ganz Hajógyár öntödei dolgozói szeptember 14.-én munkaversenyre hívták ki az ország összes öntödéinek dolgozóit. A versenykihívás az öntödei dolgozók körében hatalmas visszhangra talált. A dolgozók átértékelték ennek a szocialista versenynek jelentőségét, népgazdaságunk fejlesztése és ezen belül nehéziparunk további fejlődése szempontjából és majdnem kivétel nélkül csatlakoztak a versenykihíváshoz. Versenyvállalásaik középpontjába az öntvények mennyiségi és minőségi emelését, valamint az öntödei selejttel jelentős mértékű csökkentést állították.

A versenykihívás után, szeptember 17.-én, országos öntödei értekezletre jöttek össze az érdekelt dolgozók és a műszaki vezetők. Ezen az értekezleten tárgyalták meg a legfontosabb tennivalókat és egyben erőteltjes harcot indítottak az öntödei üzemekben még mindig fennálló és a fejlődés gátját képező maradiság, valamint az öntödei selejttel ellen. Az országos öntödei konferencia határozatban fogadta el, hogy az öntödei üzemek harminc-ezer tonna öntvénytel teljesítik túl az évi tervüket, a selejttel pedig egyharmadával csökkentik az év végéig.

Az országos öntödei verseny első hónapjának eredményeit most értékelte ki az erre alakult szakmai bizottság. A bizottság a kiértékelésnél elsősorban az öntödei tervek teljesítését, a tervszerűséget, valamint a selejttel alakulását, a munkaverseny kiszélesítésének mértékét, a munkamódszerátadás mértékét, az öntödei szemináriumok munkáját, valamint a gyártástervezők, a MEO és a propagandaszervek működését vette alapul.

A kiértékelés szerint a verseny első szakaszában az első helyezést a Salgótarjáni Vasöntöde- és Tűzhelygyár öntödéje érte el. Tervét 118.4 százalékra teljesítette, száz-százalékos tervszerűség mellett. Az öntödében 160 dolgozó vette át 13 élenjáró dolgozó munkamódszereit. Szeptember hónapban a selejttel - az előző hónaphoz viszonyítva - 12.8 százalékkal csökkentették. Különösen szép eredményeket értek el a Knorr-féköntvények gyártása terén, amelynél a selejttel az év elején 80-90 százalékról 15-18 százalékra csökkent.

/Folyt.köv./ R

MTI BELFÜLTI HIRBEI

38. kiadás

1950. október 30.

12 óra 15 perc

/Az országos öntödei munkaverseny...1. költ./ TP/Nin/Tom TP Ni

Mindezeket az eredményeket az öntödében uralkodó jó versenyszellem, valamint a gyártástervezés és a MEC jó munkájának segítségével érték el.

A verseny második helyezetteje: a Hofherr Traktorgyár acél- és vasöntödéje. A Hofherr gyári öntödék közül az acélöntöde tervét 103.8 /száznyolc-egész-nyolctized/ százalékra teljesítette, 98 százalékos tervszerűség mellett. Szeptember hónapban a selejtet - az előző hónappal szemben - hét százalékkal csökkentették. A második negyedév selejtátlagához képest pedig 51 százalékos csökkentést értek el szeptember hónapban. Az acélöntöde gyártástervező csoportja igen jó munkát végzett a közeljövőben meginduló gépesített öntöde gyártásmenet-tervezésében. A vasöntöde tervét 105.5 százalékra teljesítette, 98.2 százalékos tervszerűség mellett. A szeptember hónapi selejt 21 százalékkal csökkent az előző hónaphoz viszonyítva. A második negyedévi selejtátlaghoz képest pedig 57.5 százalékos csökkentést értek el. A verseny megindulása óta az acél- és vasöntödében 17 újítási javaslatot nyújtottak be, amelyeknek előrelátható évi gazdasági eredménye negyed millió forint. A nagynértékű selejtesökkentést a dolgozók öntudatos munkájával és a MEC együttműködésével érték el.

A verseny harmadik helyezetteje: Az Acélöntöde- és Csőgyár vas- és acélöntödéje. A vasöntöde tervteljesítése 115 százalék, tervszerűsége: 99.5 százalék. A selejtet 3.7 százalékra csökkentették. Az acélöntöde 118 százalékos tervteljesítést ért el, száz-százalékos tervszerűség mellett. A szeptember hónapi selejt az előző hónappal szemben ugyan nagynértékben csökkent, de június és július hónapokban már dolgoztak a szeptember hónapoz hasonló selejtátlaggal.

A verseny negyedik helyezetteje: a Ganz Hajógyár öntödéje. Tervüket 107 százalékra teljesítették, 92 százalékos tervszerűség mellett. A szeptember hónapi selejt 5.5 százalékkal csökkent az előző hónapoz viszonyítva.

Az ötödik helyezett: a Törökszentmiklósi Mezőgazdasági Gépgyár öntödéje.

A legrosszabb eredményeket a verseny első hónapjában a Láng Gépgyár öntödéjének dolgozói mutatták. Ebben az üzemben nagy hiányosságok mutatkoznak a szervezés terén. A selejt állandóan növekszik, a versenyszellem nem kielégítő, az öntödében még mindig rendellenesség uralkodik. A Láng gyári öntőknek nagy harcot kell megvívniuk a maghuvó ellenség leleplezésében és sürgősen meg kell teremteniök a jó munka előfeltételeit.

/Költ.köv./ R

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B. 39. kiadás

1950. október 30.

18 óra 30 perc

/Az országos öntödei munkaverseny...2.folyt./ TP/Nim/Tom TP Ni

A verseny kiértékelésének lehetőségeit nem biztosították a Vegyipari Gép- és Radiátorgyár, a Mávag Mozdony- és Gépgyár és a Salgótarjáni Acélárugyár öntödei.

A verseny első két helyezettjének a napokban átadják a Nehézipari Minisztérium, illetve a Vasas Szakszervezet vándorzászlóit.

Az év végi kiértékelés után a győztes üzemeket a Nehézipari Minisztérium és a Bányászati Kohászati Egyesület - a vándorzászlókon kívül - 13.000 /tizenhárom-ezer/ forint pénzjutalomban részesíti, a Vasas Szakszervezet pedig a legjobb husz öntödei dolgozónak ingyenes üdülést biztosít. /TI/

---

A Magyar Írók Szövetsége november 1-én irodalmi békeestet rendez a Magyar Békekongresszus tiszteletére

k Ho/Dr/Tom FT Bn

A Magyar Békekongresszus alkalmából a Magyar Írók Szövetsége november 1-én este fél 8 órakor a Zeneművészeti Főiskola nagytermében irodalmi békeestet rendez.

A békegyűlésen Illés Béla író mond ünnepi beszédet. Az ünnepi beszéd után a Rádió szimfonikus zenekara, Lehel György vezényletével előadja Beethoven: Egmont nyitányát, majd költőink új békeverseiket adják elő. Zalk Zoltán "Kommunisták" és Benjámín László "800 millió" című versét szavalja, Földeák János "Bolszevik honfoglalás" című versét Bogárdi Erna, Fevecseri Gábor "A béke katonája" című versét a szerző adja elő. Chopin C-moll polonaise-t és e-moll nocturno-ját Ungár Imre zongoraművész szólaltatja meg, majd Tamási Lajos "Lenin lobogója" című versét Békés Rita adja elő. Ezután Szabó Pál "A Szovjetunió a béke bástyája" címmel tart előadást. "A magyar írók békeüzeneté"-t Tőkés Anna a Magyar Népköztársaság Irdemes Művésze, a Nemzeti Színház tagja mondja el. A műsort a Rádió Szimfonikus-Zenekara előadásában Alexandrov "Sztálin kantáta", és Sárközi "Dal a békéről" című műve fejezi be. /MTI/

---

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás 1950. október 30. 19 óra 15 perc

Átadta megbízólevelét Argentína budapesti követe

KÖM & Jné/HK NM Ic

Jose Manuel Meneta rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, Argentína budapesti követe hétfőn délben adta át megbízólevelét a Népköztársaság Elnöki Tanácsának. Az Elnöki Tanács részéről Rónai Sándor, az Elnöki Tanács elnöke és Szabó Piroska, az Elnöki Tanács titkára fogadta Argentína új követét, aki beszéd kíséretében nyújtotta át megbízólevelét. A megbízólevél átadásánál a külügyminisztérium részéről Boldizsár Iván államtitkár volt jelen. A megbízólevél átadása után az Elnöki Tanács elnöke és titkára kihallgatáson fogadták Argentína új követét./MTI/

---

A csehszlovák követség fogadása a Csehszlovák Köztársaság ünnepe alkalmából

KÜM & Jné/HK NM Ic

Dr. Horváth Iván rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a Csehszlovák Köztársaság budapesti követe, a Csehszlovák Köztársaság ünnepe alkalmából fogadást adott. A fogadáson megjelent Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja főtitkára, a Párt politikai bizottságának több tagja, az Elnöki Tanács tagjai, élükön Rónai Sándorral, az Elnöki Tanács elnökével, Dobi István vezetésével a minisztertanács több tagja, a baráti államok külképviseleteinek vezetői és beosztottai, valamint a magyar politikai, gazdasági és kulturális élet számos képviselője./MTI/

V . . . . .

B 41. kiadás 1951. október 30. 19 óra 30 perc

Az erdészeti dolgozók új kollektív szerződése

k FM & Jnó/HK NM Kö Mi Io

Az erdészeti dolgozóinak szeptemberben megtartott első országos tanácskozásán számos küldött hangsúlyozta, hogy olyan új kollektív szerződésre van szükség, amely elősegíti a munka termelékenységének és ezen keresztül a dolgozók jövedelmének, életszínvonalának emelését. Ahhoz, hogy az új kollektív szerződés megfeleljen ennek, feltétlenül szükség van új munkaszervezet lét rehozására is. Az új munkaszervezet - amelynek lényege az, hogy az elvégzendő munkákat munkamenetre, munkafolyamatokra bontja szét, - hozzásegíti a dolgozókat ahhoz, hogy az egyes munkákra specializálják magukat.

A fakitermelésnél a döntéstől az átadásig való munkát részekre kell bontani: döntés, gallyazás, darabolás, hasogatás, sarangelés, kérgezés, gyűrűzés, stb. Azzal, hogy az egyes fakitermelők állandóan egy és ugyanazon munkafolyamatot végzik, sokkal nagyobb teljesítményt fognak elérni.

Mielőtt az új munkaszervezésről szóló miniszteri rendelet megjelent, néhány erdőgazdaságban kísérleteket végeztek az új munkaszervezéssel. Már a kísérletek során bebizonyosodott, hogy ez a szervezési mód beválk. Néhány nap alatt a legtöbb gazdaságban - például a soproni, szentendrei, budavidéki és sátoalmajuhelyi állami erdőgazdaságokban - rohamosan emelkedett a teljesítmény.

A két héten át tartó kísérletek gyakorlati tapasztalatainak eredményeképpen született meg az új kollektív szerződés és a munkaszervezetről szóló rendelet. A kollektív szerződés emeli az alaphéremeket. Az alaphéremelés lényegesen hozzájárul ahhoz, hogy a dolgozók munkájuknak megfelelő bérezésben részesüljenek. A szerződés további része a normákról intézkedik. Az új kollektív szerződés vezeti be először az erdőgazdaságban a terven felül teljesített ipari famennyiségért járó jutalmat. /MTI/

Helyesbítés /HK Io

Mai B. 34. kiadásunkban megjelent közleményünk címét /Vas megye vezet az őszi mélyszántásban/ kérjük mellőzni és az alábbi címmel helyettesíteni: "Szolnok, Békés, Heves és Zala megye vezet az őszi mélyszántásban" /MTI/

k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1950. október 30.

19 óra 45 perc

Békegyűléseken választották meg a dolgozók küldöttjeiket a Magyar Békekongresszusra - Farkas Mihály a Rákosi Mátyás Művek első küldöttje a Békekongresszuson

t BT/Dr/Tom FT GP

A csepeli Béke-tér mellett van a Rákosi Mátyás Vas-és Fémművek Sportcsarnoka. Aki csak egy pillantást vet a Béke-tér megváltozott arculatára, már láthatja azt az óriási fejlődést, amelyet Vörös Csepelnek a népi demokrácia teremő békéje hozott. Modern, kívül-belül világos három-négyemeletes házak sora emelkedik a téren. Bennük sok-sok kétszobás, komfortos, egészséges munkáslakás - a dolgozó nép államának ajándéka, a dolgozó nép élenjáró harcossainak, a szocializmus legérdemesebb csepeli építőinek.

A Sporttelep bejárata felett ezt hirdeti a felirat: "Legjobbainkat küldjük a Békekongresszusra!" Küldöttválasztó kongresszusra készülnek hétfő délután a béke csepeli harcossai. Most fogják meg választani maguk közül azokat a termelésben előlhaladó, magatartásukkal is példát mutató dolgozókat, akik a Rákosi Mátyás Műveket képviselik majd a Magyar Békekongresszuson.

A Sportcsarnok dekorációjában is méltón fejezi ki az esemény jelentőségét. A tömött széksorokkal szemben, az emelvény felett a béke nagy vezéreinek, Leninnek, Sztálinnak és Rákosi Mátyásnak aranyozott babér-koszorús keretbe foglalt arcképeit helyezték el. Körös-körül feliratok hirdetik: "Sztálin vezetésével a béketábor legyőzi a háborút", "Nem rés, hanem szilárd bástya vagyunk a béke frontján", "Tervünk telteljesítésével harcolunk a békéért", "Üdvözljük a Magyar Békekongresszust".

Délután négy órakor már zsúfolásig megtelt a terem. Munkások és munkásnők, mérnökök és művezetők, öregek és fiatalok töltik meg a hatalmas Sportcsarnokot. A Rákosi Mátyás Művek zenekara a béke legszilárdabb óráról, a Szovjet Hadseregéről szóló patetikus ritmusu, szárnyaló dallamu indulót, Novikov szerzeményét játsza, majd az elnökség elfoglalja helyét az emelvényen.

"Éljen Farkas!" - visszhangzik hosszú percekig a terem, a dolgozók lelkes üdvözlésétől, amikor meglátják, hogy az elnökségben Farkas Mihály, a Magyar Dolgozók Pártja főtitkár helyettese, honvédelmi miniszter is helyet foglal, a Párt, az üzemi békebizottság és tömegszervezetek képviselői, számos sztahancovista mellett.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 43. k. Rás

1954. október 30. 19 óra 50 perc

/Békegyűlésken választották meg...l.f.lyt./ t BT/Dr/Tom FT GP

Valkó Márton, a Rákosi Mátyás Művek vezérigazgató helyettesének megnyitó szavai után Gál Béla, az üzem egyik dolgozója adott elő egy, a béke megvédéséről szóló szöveget költeményt, majd Meki József, a Vasas Szakszervezet főtitkára mondott beszédet.

Ismertette 800 millió ember nagyszerű mozgalmanak eddig elért eredményeit, és rámutatott a békemozgalom magyarországi szakaszának sikereire.

- A béketábor erősebb, mint az imperialisták tábora - mondotta-. A Szovjetunió hatalmas békealkotásai az egész világot bámulatba ejtik. Nagy felszabadítónk példáját követve építjük mi is a Dunai Vasművet, a földalatti gyorsvasutat és többi békealkotásainkat.

Meki József ezután arról beszélt, hogy a béke védelme érdekében erős, korszerű hadseregre van szükségünk. "Éljen a Néphadsereg!" - válaszolt lelkesen szavaira a nagygyűlés. Hosszu percekig zúgott a taps, zengett az éljen, világosan kifejezve, hogy vörös-Csepel dolgozóit elszakíthatatlan szálak fűzik Néphadseregünkhöz, békénk őréhez. Még fergetőgesebb taps, még viharosabb éljenzés fogadta Meki József szavait, amikor arról beszélt, hogy fokoznunk kell szeretetünket nagy felszabadítónk, a Szovjetunió és a világ népeinek bölcs vezérére, Sztálin iránt. "Sztálin, Sztálin, Sztálin!" - visszahogta az ütemes taps ritmusára az egész terem.

A beszéd után Valkó Márton javaslatot tett a jelölőbizottság nevében arra, hogy kik képviseljék a Rákosi Mátyás Művek békeharcosait a Magyar Békekongresszuson. A leirhatatlan lelkesedés izzóva teszi az egész termet, amikor Valkó Márton bejelenti, hogy a Rákosi Művek első kiküldöttéül a Békekongresszusra Farkas Mihályt javasolják.

Majd sorban elhangzik a többi javaslat is és a dolgozók tapsukkal fejezik ki helyeslésüket, jóváhagyásukat. Kongresszusi küldötteknek választották még a következőket:

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44kiadás 1950 október 30. 19 ora 55perc

/Békegyűléseken választották meg. . 2 folyt./ BT/Dr GP

Koczana Gyula a Rákosi Művek pártbizottságának titkára, Petrák Lajos a Rákosi Művek DÍsz bizottságának titkára, Ernszt Antalné a Varrógépgyár munkaéremrendes sztahanovistája, Csonka Ferencné sztahanovista gépmunkásnő, Torma György öntődei be-tanított munkás, Bruhánszki Károly élmunkás, vasesztergályos, Mol-nár Imre sztahanovista hengerész, Szentivánszki János a Varrógép-ryár ifi-szerszámlakotosa, Haeringer József és Lehoczky László repészmérnök, Somogyvári Vilmos tisztviselő, Kiss Ernő sztahanovis-ta vasesztergályos, Ósi János, T. Szabo József és Laki Zoltán lakatosok, Pálmai Béla sztahanovista martinász, Hajagos Mária ipari tanuló és Marosvári Béla élsportoló.

Ezután Farkas Mihály köszönte meg Csepel dolgozóinak bizalmát. Szavai után sokáig éltették Sztálint, Rákosi Mátyást, Nép-hadseregünket és Farkas Mihályt az egybegyűltek.

Ezután a megválasztottak nevében Ernszt Antl-né a Békekongresszus egyik csepeli sztahanovista küldöttje be-szélt. Rámutatott, hogy a felszabadulás óta eltelt időszakban a munkásosztály élete és a többi dolgozóé is szebb és boldogabb lett. Ezt és minden eddigi eredményüket kívánják megvédeni a béke arcvonalának magyar harcosai, akiknek élén a Magyar Dol-gozók Pártja és annak szeretett vezere Rákosi Mátyás áll.. /A szo-nokot ekkor hosszú időre szakította felbe az egybegyűltek ütemes tapsa és éljenzése. Rákosi Mátyás szeretett nevétől visszhang-zott a terem./

- Nekünk dolgozóknak ugy kell készülni a kong-resszusra, hogy fokozzuk a munka termelékenységét. Ezen keresztül is megmutatjuk az imperialistáknak, hogy a Szovjetunió-vezette béketábor magyarországi frontszakaszán nem rés, hanem erős bäs-tya vagyunk - mondotta befejezésül.

Az uttörök virágcsokorral üdvözölték a kongresszusi küldötteket, majd a lelkes hangulatú küldöttválasztó-gyűlést Valkó Márton bezárta és kulturműsor következett.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1950. október 30.

19 óra 55 perc

/Békegyűléseken stb. 3. folyt./ \* Ta SzÁ/Jné/HK Bn

Révai József és Szócei Sándor  
a MÁVAG békekongresszusi küldöt-  
teinek élén

A MÁVAG dolgozói zsűfölg megöltötték a Kolonia kulturternét, hogy résztvegyenek ünnepléses békenagygyűlésükön. Eljöttek a kovácsok, a lakatosok, az öntők, a mozdonykészítők, sztahanovisták, élmunkások, mérnökök, technikusok, a termelés mindennapi csatájának hősei, hogy megválasszák küldötteiket a Magyar Békekongresszusra. A kulturternet ünneplésesen feldisztették erre az alkalomra. "Éljen a Magyar Békekongresszus!" - "Éljen a Béke Híveinek II. Világkongresszusa!" - hirdetik a feliratok.

A békegyűlés szónoka, Fodor Gyula, építésügyi államtitkár beszédét a következő szavakkal kezdte:

- Rákosi Mátyás kiszabadulásának 10. évfordulója alkalmával hálával és szeretettel gondolunk a nagy Szovjetunióra, amely őt kiszabadítva, lehetővé tette, hogy vezessen bennünket a szocializmus utján, a béke védelmére.

Az államtitkár ezután nagy elismeréssel beszélt azokról a MÁVAG dolgozókról, akik november 7-i felajánlásaik során nemcsak szóval, hanem kiváló munkájukkal, eredményeikkel is bizonyították harcoss békeakarataikat.

A továbbiakban kiemelte a MÁVAG-beli műszaki értelmiség, mérnökök kiváló munkáját, akik a szocialista technika alapjainak lerakásában tevékenyen közreműködnek.

Befejezésül a küldöttek feladatairól beszélt az államtitkár. - Kifejezésre kell jutni annak az izzó gyűlöletnek - mondotta - amelyet népünk az imperialista háborús uszítókkal szemben érez, kifejezésre kell jutni annak a harcoss békeakarataknak, azok ellen, akik munkagépek zugása helyett a szirénák böngését akarják az emberiségre szabadítani.

Az államtitkár lelkes tapsal fogadott beszéde után megválasztották a MÁVAG kongresszusi küldötteit.

Első küldöttül Révai Józsefet, a Magyar Dolgozók Pártja főtítkárhelyettesét; népművelési minisztert választották meg, nagy lelkesedés közepette. A következő kongresszusi küldött Szócei Sándor, a Kossuth-díjas sztahanovista kovács lett. Ezután serra választották meg a többi küldötteket, a munkában, a békeharcban élenjáró dolgozókat, nőket, ifjummunkásokat, értelmiségieket - párttagokat és pártonkivülieket.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás 1950. október 30. 20 óra 45 perc

November 1-én

k Bp & Jné/HK BT Io

az összes melegfürdőt 13 óráig tartják nyitva, a Szabadság-fürdő és Gellért pezsgőfürdő egész nap nyitva tart. /MTI/

---

Uj egységes félfogadási idő a kerületi tanácsoknál

k Bp & Jné/HK BT Io

Az egyes kerületi tanácsoknál eddig más-más időpontban volt a félfogadási idő. Most egységesen állapították meg a félfogadási időt, amely november 1-től kezdve a következő lesz: hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken 1/2 9-2-ig, szombaton 1/2 9 - 1/2 12-ig tart a félfogadási idő. Szerdán közigazgatási napot tartanak, tehát az ügyfeleket a hivatalos munkaidő egész tartama alatt fogadják. /MTI/

---

/Békegyűléseken...stb. 4.folyt./ Vid % KE/Szb/HK FT Io

M i s k o l c, október 30.

Zászlók alatt vonultak fel a diósgyőri üzemek dolgozói által megválasztott békebizottsági küldöttek a diósgyőri vasgyári békenagygyűlésre, hogy megválasszák küldötteiket a Magyar Békekongresszusra. A vasgyári kulturház Lenin, Sztálin, Rákosi Mátyás képeivel, jelmondatokkal feldiszitve várta a küldötteket.

A nagygyűlésen Bondor József, az MDP megyebizottságának másodtitkára mondott ünnepi beszédet. Beszámolt arról a hatalmas fejlődésről, amit a gyári dolgozók is saját szemükkel láthatnak, az épülő új üzemekről, lakóházakról, amit mind a békés építések köszönhetünk.

- Mi, - mondotta - szilárd és elszánt harcosai vagyunk a Szovjetunió-vezette békétábornak, melynek szabadságunkat és függetlenségünket köszönhetjük és készen állunk, hogy szabadságunkat, elért eredményeinket minden támadóval szemben megvédjük.

Lelkes tapssal fogadott beszéde után megválasztották a diósgyőri vasgyári üzemek küldötteit - sztahanovistákat, ifjumunkásokat, műszaki értelmiségieket - a Magyar Békekongresszusra.

/Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47. kiadás

1950. október 30.

21 óra 30 perc

Időjárásjelentés.

& Jné/Jné Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti október 30-án,  
hétfőn este:

Ujabb esők.

Közép-Európában a hideg szárazföldi és meleg tengeri légtömegek keveredése tovább tart és emiatt különösen az Alpok és Kárpátok környékén igen oszpadékos az időjárás. Szárazföldünkön oszpadékos a Szovjetunió középső vidékein van oszpadékosabb, szárazabb idő.

Hazánkban hétfőn csaknem mindenütt hullott oszpadékos. Mennyisége a Dunántulon helyenként már estig meghaladta a 20 mm-et, Mosonmagyaróvárról 23, Győrből és Pápáról 22, Szentgotthárdról és Sopronból 20 mm-et jelentettek.

A hőmérsékletben meglehetősen nagy különbségek alakultak ki. Sopronban csak 2, Szegeden és Nyiregyházaán ezzel szemben 15, Debrecenben és Békéscsabán 16 fok volt a oszpadékosérték.

Budapesten hétfőn 21 órakor a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás kedd estig: mérsékelt helyenként élénk szél, felhős idő, keleten helyenként köd. Sokfelé újabb eső, nyugaton havas eső. A nappali hőmérséklet a Dunántulon 0-5 fok, /5-10 fok között. /MTI/  
/ az Alföldön

K

MTI BELFOLDI HIREK

B 48. kiadás 1950. október 30.

11 óra \* perc

/Békegyűléseken... stb. 5. folyt./ t Szs/HK Bn

A X. kerület üzemeinek

dolgozói hétfőn este békegyűlést tartottak.

A gyűlésre áramló munkástömegek ajkán zengett a dal, s a munka diadalát zengő vidám énekekbe belecsengett a harc-  
os békeindulók dallama is.

Még nem volt 5 óra, mikor a Szent István Tápszerművek 1500 személyt befogadó nagy kulturterme zsufolásig megtelt hallgatókkal, s ezenkívül rengeteg ember szorongott a folyosókon, lépcsőkön, akik eljöttek, hogy harcra kiállással tegyenek hitet a béke mellett.

Földes Mihály író mondott beszédet.

- Mi békét akarunk - mondotta - mire szünni nem akaró lelkesedéssel zugott fel a "Mégvédjük a békét!" kiáltás, majd a hallgatóság percekig éltette Sztálint és Rákosi Mátyást.

Mikor Földes Mihály a háborúra uszító imperialistákról szólt, ismét felzugott a tömeg, de ezuttal a gyűlésnek, a megvetésnek legmélyebb kifejezésével.

- Az amerikai imperialisták - folytatta - profitjuk növelésére, új világháborút akarnak kirobbantani. Szavai nyomán ismét hatalmas erővel tört fel a kiáltás. "Mégvédjük a békét!" "Le az imperialistákkal, le a háborúra spekuláló véreskező üzér-  
ekkel" harsogta a tömeg.

A továbbiakban Földes Mihály igen meggyőző erővel fejtette ki, hogy a magyar dolgozó népnek egyetemesen, de külön külön minden egyes dolgozónak is harcra katonának kell lenni a béke frontján. A béke igazi harcra hősei nálunk ma azok, akik a termelésben tudásuk legjavát adják.

Befejezésül Földes Mihály a következőket mondta: "Minden erőnkkel növelni, erősíteni kell a békétábrát, melynek élén a Szovjetunió s annak nagy vezére, a béke tántoríthatatlan harcosa, Sztálin elvtárs áll.

Szavai után percekig dübörgött a taps s a tömeg ajkán még az eddigiéknél is hatalmasabb erővel zugott fel az "Eljön Sztálin" szünni nem akaró kiáltása.

/Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás 1950. október 30. 22. óra 30 perc

/Békegyűléseken ... stb. 6. folyt. / t Szs/HK Bn

Utána megválasztották a kongresszusi küldöttek az üzenek legjobb dolgozóit, dolgozó nőit.

x x x

& t I/Tom/HK Bn

A magyar képzőművészek és iparművészek hétfőn este békegyűlésre jöttek össze a Művészeti Szövetségek Házában, hogy megválasszák küldöttségüket a Békekongresszusra.

A gyűlést Csorba Géza szobrász, a Képzőművészeti Szövetség békebizottságának elnöke nyitotta meg, majd Mihályfi Ernőné, a békebizottság titkára számolt be a bizottság eddigi működéséről. Hangsúlyozta, hogy a magyar művészeknek minden képességükkel ki kell venniük részüket a békéért folyó küzdelemben: - Olyan harc ez - mondotta - amelyben nem hallgathatnak a muzsák. Ceruzával, ecsettel és vésővel is a békéért harcolunk és az I. Magyar Képzőművészeti Kiállítás eredményei is békeharcunk győzelmének volt egy fejezete.

Ezután az ülés résztvevői hatalmas lelkesedéssel elhatározták, hogy üdvözlő-táviratot küldenek Rákosi Mátyásnak abból az alkalomból, hogy tíz esztendeje szabadította ki a Szovjetunió a fasizmus börtönéből.

Az ülésen számos felszólalás hangzott el és igen sok művész tett felajánlást a Békekongresszus tiszteletére. Így a többi között Felékiné Gáspár Annie bejelentette, hogy megfesti a békeharc nagy vezérének, Sztálinnak portréját.

Zádor István a földalatti gyorsvasút építkezéséről készít rajzokat, Losonczy Tamás a Dunai Vasúti és a Dunaföldgyi Tüpföldgyár építését festi meg.

Toroczky Oswald "Békeiv aláírása a tizes-ben" címmel fest képet. Gáborjáni Szabó Kálmán grafikus fametszet-sorozatot készít a békeharcról.

Szilágyi Jolán és Csáki-Maronyák József hangsúlyozták, hogy a magyar művészek nemcsak egyes alkotások elkészítésével, harcolnak a békéért, hanem elsősorban azzal, hogy egész művészi alkotómunkásságukat egyre fokozottabb mértékben áthatja a béke harcos védelmének gondolata és azt minden munkájukban kifejezésre juttatják.

A gyűlés résztvevői ezután egyhangúlag megválasztották a magyar képzőművészek és iparművészek küldötteit a Békekongresszusra, közöttük Kossuth- és Munkácsy-díjas művészeinket.

✓ /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5c. kiadás 1950. október 30.

2 óra 40. perc

/Békegyűléseken... stb. 7. folyt./ SJ/FT/HK Bn

Az I. kerület dolgozói

hétfőn délután a Szilágyi Erzsébet leánygimnáziumban gyűltek össze, hogy megválasszák azokat a küldötteket, akik a kerület dolgozóit képviselik majd a magyarországi békeharcosok nagy seregszemléjén, a Magyar Békekongresszuson. Az iskola tornatermét erre az alkalomra gyönyörűen feldíszítették. Mindenütt vörös és nemzetiszínű zászlók, Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás arcképei díszítették a termet.

Parragi György országgyűlési képviselő, a "Mégvédjük a békét"-mozgalom Országos Tanácsának tagja mondott ünnepi beszédet. "Buda dolgozói, akik súlyosan szenvedtek a fasisztagyilkosok garázdálkodásaitól nem felejtették még el a ronbadölt hidakat, a felgyújtott házakat, kemény harcosai a béke táborának." Mintegy válaszul Parragi György szavaira a kerület dolgozóinak ajkán felhangzott a kiáltás: "Mégvédjük a békét!"

A kerület az eltelt évek során a Párt vezetésével sokat fejlődött. A fejlődés minden téren megmutatkozik. Természetes tehát, hogy Buda dolgozó népe is egy emberként tesz hitet a minden alkotás alapját képező béke megvédése, a béketábor mellett.

Parragi György szavait nagy lelkesedéssel fogadták a dolgozók, majd megválasztották a kerület békeküldötteit, akik majd képviselik az I. kerületet a Magyar Békekongresszuson.

---

R

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B<sup>51</sup> kiadás

1950. október 30.

22 óra 15 perc

14 budapesti kerületben alakultak meg hétfőn a tanácsok

t SZP/Tom BT 1e

Október 30.-án Budapesten tizennégy kerületben ünnepélyesen megalakultak a kerületi tanácsok.

Budapest XXI. kerületi tanácsa

hétfőn délután tartotta alakuló ülését a Csepeli Városháza tanács-  
termében.

"Üdvözöljük a tanácsot!" hirdeti a felirat a tanács-  
terem előtti folyosón. Bent a teremben köröskörül hatalmas virág-  
csokrok, a vörös és nemzeti színű zászlókkal borított falon  
Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás képeit ezüst babérkoszoru fonja  
körül.

Kubancsik Ágoston, a csepeli választási bizottság  
elnöke mondott megnyitó beszédet. Ismertette az október 22.-i  
választás eredményeit, amelyen megválasztották a kerület 141  
tanácstagját és 51 póttagot.

Ezután Kalamár József a kerületi Függetlenségi Nép-  
front-bizottság elnöke üdvözölte a megjelenteket, Drahos Lajost,  
az országgyűlés elnökét, Nezvál Ferencot, a Fővárosi Tanács vég-  
rehajtó bizottságának elnökhelyettesét, a tanácstagokat, valamint  
a megjelent sztahanovistákat és élmunkásokat.

Kalamár József javaslatot tett a végrehajtóbizottsági  
tagok megválasztására. A tanácsülés egyhangulag választotta meg  
a 15 tagú végrehajtóbizottságot, amelynek elnöke: Sticzai Rezső,  
elnökhelyettese: Karpáti Henrikné, titkára: Kurta József lett.

Budapest Főváros Tanácsa nevében Nezvál Ferenc üd-  
vözölte a megalakult kerületi tanácsot, sok sikert kívánt munká-  
jához és biztosította a csepeli végrehajtóbizottságot a Főváro-  
si Tanács végrehajtóbizottságának segítő támogatásáról.

t Z/Jné/Tom BT

A X. kerületi tanács

tagjai az MSZT székházában gyűltek össze alakuló gyűlésükre, a-  
melyen megválasztották a végrehajtóbizottság tagjait.

A kerületi tanácsválasztások eredményét Farkas Ist-  
ván, a választási bizottság elnöke ismertette, majd Lontha Gyuláné,  
a kerületi Népi Bizottság elnöke szólalt fel:

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIRLER

B 52. kiadás

1950. október 30.

22 óra 45 perc

/14 budapesti kerületben...1.folyt./t SzP/Z/Tom BT Ie

- Az eredményes jó munkához szükségünk van az üzemek dolgozóival, a lakosság legszélesebb rétegeivel való leg-szorosabb együttműködésre. Ugy kell dolgoznunk, hogy Kőbánya dolgozóinak bizalma soha ne forduljon meg bennük. A X. kerület, kormányunk gondoskodása folytán, hatalmas beruházásokkal eddig is sokat kapott. Új, hatalmas gyárak, egészséges, tiszta lakó-házak épülnek, utak, parkok létesülnek kerületünkben. Ezután is azon leszünk, hogy a tanácsok segítségével Kőbánya még tovább fejlődjék.

Ezután felolvasta a végrehajtó bizottságba javasolt 15 tanácstag nevét, a megválasztott végrehajtó bizottság ta-nácskozásra vonult vissza. A tanácstagok a végrehajtóbizottság elnökének Fehérvári Rezsőt, elnökhelyettesnek Frank Nándort, titkárnak pedig Tóth Józsefet választották meg.

A fővárosi tanács részéről Kovács Elemér, a X. ke-rületi dolgozó asszonyok nevében Szabó Gyuláné üdvözölte a ta-nácsot.

Az üdvözlések után Fehérvári Rezső ígéretet tett, hogy az előlegezett bizalmat a dolgozók érdekében végzett mun-kával a kőbányai tanács ki fogja érdekelni.

-Feladataink maradéktalan teljesítésével, Pártunk és szerettett vezérünk Rákosi Mátyás irányításával visszük a tanácsok munkáját sikeresen előre - mondotta.

t Ki/Hi/Tom BT

A Statisztikai Hiv tal gyönyörűen diszitett kultur-teremben tartotta meg

a II. kerületi tanács

ünnepélyes alakuló ülést. Mozgalmi dalok hangja lelkesíti a sorra érkező tanácstagokat, póttagokat, s a termelőmunkában élenjárókat: élmunkásokat, sztahanovistákat, termelőszövetke-zeti csoportok tagjait.

A tanácsválasztás eredményeinek kihirdetése után Dékány Margit a kerületi Népfront elnöke üdvözölte a tanács-tag kat: Kossuth-dijas művészeket, sztahanovistákat, dolgozó parasztokat, kiskereskedőket, kisiparosokat, a kerület dol-gozóinak legjobbjait.

A kerületi tanács tagjai ezután nagy lelkesedéssel megválasztották maguk közül a végrehajtóbizottsági tagokat.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 53. kiadás

1950. október 30.

22 óra 50 perc

/14 budapesti kerületben...2.folyt./ t Ki/Hi/Tom BT Ie

A tanács elnökének Gereben Bélánét, helyettesének Bihari Lászlót, titkárának Diósi Sándornét választották meg.

Ezután Fajtás Mihály, a Fővárosi Tanács küldötte üdvözölte a II. kerületi tanácsot. Az uttorók, a honvédség, a kerületi DISZ szervezet küldöttei üdvözölték a tanácsot, majd Gereben Béláné, a tanács végrehajtóbizottságának: elnöke ígéretet tett, hogy fokozott felelősségérzettel fognak a munkához. Ö vid BT Az ország számos városában is hétfőn tartották alakuló gyűléseiket a tanácsok.

Pécsett

Bodzai János, a választási bizottság elnöke kihirdette a választási eredményt, majd kiosztották a tanácstagok megbízó levelkeit.

A megalakult városi tanácsot elnöknek Deák Livia, az MDP városi bizottságának titkára üdvözölte.

A tanácstagok a végrehajtóbizottság elnökéül Krancz Pál vasműkést, elnökhelyetteséül Berki Fülöpöt és Milasin Terézt, titkárrá Daláth Lászlót választották meg.

Az alakuló ülés - amelyen a tanácsot számosan üdvözölték - az Internacionálé hangjaival ért véget. /MTI/

---

R

V é g e !